

# GU230 Használati útmutató

## — Magyar

Gratulálunk a különleges, kompakt kialakítású és a legkorszerűbb digitális mobilkommunikációs technológiát alkalmazó LG GU230 mobiltelefon megvásárlásához.

Ez az útmutató segítséget nyújt az új mobiltelefon megismeréséhez. Hasznos magyarázatokkal szolgál telefonja funkcióival kapcsolatosan.



### Régi eszközök ártalmatlanítása

- 1 A terméken jelölt, kerekese szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
- 2 Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
- 3 Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- 4 Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.



# Általános tudnivalók



## A memóriakártya behelyezése

Nyissa fel a memóriakártya fedelét, és helyezzen be egy micro SD kártyát az aranyszínű érintkezési felülettel lefelé. Zárja vissza a memóriakártya fedelét. Ha helyesen csukta le, kattantást kell hallania.

A memóriakártya kivételéhez finoman nyomja be a kártyát az ábrán látható módon.



**Megjegyzés:** a memóriakártya formázásakor annak teljes tartalma törlődik.

## A memóriakártya formázása

Nyomja meg a **Menü** gombot, és válassza a **Beállítások** lehetőséget.

Válassza a **Memóriakezelő**, majd a **Külső memória** opciót, és nyomja meg a **Formázás** gombot, és adja meg a biztonsági kódot.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS:**  
a memóriakártya formázásakor annak teljes tartalma törlődik. Ha nem akarja elveszíteni a memóriakártyán tárolt adatokat, először készítsen róluk biztonsági mentést.

# A SIM kártya behelyezése és az akkumulátor feltöltése

## A SIM kártya behelyezése

Amikor előfizet valamely mobiltelefonos szolgáltatásra, szolgáltatója ellátja Önt egy SIM kártyával, amely tartalmazza az előfizetéshez tartozó adatokat, például a PIN kódot, az elérhető szolgáltatások listáját stb.

### Fontos!

› A SIM kártya könnyen tönkremehet, ha megkarcolódik vagy elhajlik, ezért óvatosan helyezze be vagy távolítsa el a

SIM kártyát. A SIM kártyát tartsa távol a gyermekektől.

## Ábrák



- 1 Nyissa fel az akkumulátorfedelelet
- 2 Távolítsa el az akkumulátort.
- 3 Helyezze be a SIM kártyát
- 4 Helyezze be az akkumulátort
- 5 Zárja le az akkumulátorfedelelet
- 6 Töltse fel az akkumulátort



**⚠ FIGYELMEZTETÉS:** Ne távolítsa el az akkumulátort, amikor a telefon be van kapcsolva, mert az károsíthatja a készüléket.

# Hívás

## Hívás kezdeményezése


- 1 Írja be a számot a billentyűzet segítségével. Számjegy törléséhez nyomja meg a **CLR** gombot.
- 2 Hívás kezdeményezéséhez nyomja meg a  gombot.
- 3 A hívás befejezéséhez nyomja meg a  gombot.

**TIPP!** Nemzetközi hívások esetén a „+” beírásához nyomja meg és tartsa lenyomva a **0** gombot.


## Partner hívása

- 1 Válassza ki a **Nevek** lehetőséget a **Készenléti képernyőn**.
- 2 A billentyűzet segítségével adja meg a felhívni kívánt partner nevének első betűjét. Ha például az **Otthon** néven bejegyzett


számot szeretné felhívni, nyomja meg háromszor a 6-os billentyűt az **O** betű előhívásához

- 3 Hívás kezdeményezéséhez nyomja meg a **Hívás** opciót vagy a  gombot.

## Hívás fogadása és elutasítása

Amikor cseng a telefonja, a  gomb megnyomásával fogadhatja a hívást.

A Fel és Le navigációs gombok megnyomásával szabályozhatja a hangerőt.

Ha nem kívánja fogadni a bejövő hívást nyomja meg a  gombot, vagy válassza az **Elutasít** opciót.

**TIPP!** Megváltoztathatja a telefon beállításait, hogy különböző módokon fogadhasa a hívásokat. Nyomja meg a **Menü**, majd a **Beállítások** elemet, és válassza a **Hívás** pontot. Jelölje ki a **Válasz módja** opciót, és válasszon a **Küldés gomb, Csúszka kinyitása** vagy a **Bármely gomb** lehetőségek közül.

## Gyorstárcsázás

Gyakran hívott partnereihez gyors tárcsázási számot rendelhet.

## A híváselőzmények megtekintése

Csak akkor ellenőrizheti a nem fogadott, fogadott és tárcsázott hívások adatait, ha a szolgáltató támogatja a Hívó azonosítása (CLI) funkciót a szolgáltatási területen.

## Hívásbeállítások módosítása

Beállíthatja az összes, hívással kapcsolatos funkciót. Nyomja meg a **Menü**, majd a **Beállítások** elemet, és válassza a **Hívás** pontot.

- **Hívásátirányítás** - Kiválaszthatja, hogy át kívánja-e irányítani a hívásait.
- **Híváskorlátozás** - Kiválaszthatja, hogy korlátozni kívánja-e a hívásokat.
- **Fix hívószámok** - Kiválaszthatja azon számok listáját, melyeket a telefonról hívni lehet. Szüksége lesz a szolgáltatótól kapott PIN2 kódra. Csak a fix hívószámok listáján található számok lesznek hívhatóak telefonjáról.

- **Hívásvárakoztatás** - Figyelmeztetés várakozó hívásra. Ez a szolgáltatótól függő beállítás.
- **Hívás elutasítása** - Állítsa be az elutasított hívások listáját.
- **Saját szám küldése** - Kiválaszthatja, hogy kimenő hívás esetén telefonszámát kijelezze-e a hívott fél készüléke. Ez a szolgáltatótól függő beállítás.
- **Automatikus újrahívás** - Be és Ki gomb áll rendelkezésre.
- **Válasz módja** - Válassza ki, hogy bármely gombbal, csak a Küldés gombbal vagy nyitással szeretné fogadni hívásait.
- **Ingyenes hívásidőzítő** - Adja meg, hogy látható legyen-e a hívásidő kijelzése.
- **Hívásidő emlékeztető** - Válassza a Be opciót, hogy percenként hangjelzést halljon hívás közben.

- **Bluetooth fogadás módja** - Válasszon a Kihangosítás és a Készülék opció közül.
- **Új szám mentése** - Válassza az Igen vagy a Nem lehetőséget.
- **Flipp zárás beállítása** - Beállíthatja, hogy a telefon összecsisztatása megszakítsa-e a hívást vagy sem.

## Névjegyek

### Partner keresése

- 1 Válassza ki a **Nevek** lehetőséget a **Készenléti képernyőn**.
- 2 A billentyűzet segítségével adja meg a felhívni kívánt partner nevének első betűjét.
- 3 A partnerlistában a fel- és lefelé mutató nyílombokkal görgethet.

## Új névjegy hozzáadása

- 1 Nyomja meg a **Menü** gombot, és válassza a **Névjegyek**, majd a **Nevek** lehetőséget. Ezután nyomja meg az **Opciók** – Új névhegy pontot.
- 2 Adja meg a mezőkben a rendelkezésre álló információkat, és válassza az **Opciók** - **Kész** lehetőséget.

## Partner hozzáadása csoporthoz

A partnereket csoportokba mentheti: különválaszthatja például munkatársait és családtagjait. Számos, a telefonon előre beállított csoport közül választhat: **Család, Barátok, Munkatársak, Iskola és VIP.**

## Üzenetküldés

A GU230 készülék szöveges üzenetek, multimédia üzenetek és e-mail küldés, továbbá hálózati üzenetküldő funkcióval rendelkezik.

### Üzenetküldés

- 1 Nyomja meg a **Menü** gombot, válassza előbb az **Üzenetek** menüt, majd az **Új üzenet** pontot.
- 2 Megnyílik az új üzenet szerkesztő. Az üzenetszerkesztő intuitív és egyszerű módon összekapcsolja az **SMS** és az **MMS** funkciót; segítségével egyszerűen válthat üzemmódot. Az üzenetszerkesztő alapértelmezett beállítása az SMS mód.
- 3 Írja be az üzenetet.



- 4 Válassza az **Opciók - Beszúrás** elemet **Kép, Videoklip, Hangklip, Esemény, Névjegy, Jegyzet, Szöveg, Feladatok**, illetve **SMS sablon** hozzáadásához.
- 5 Nyomja meg az **Opciók - Küldés** lehetőséget.

### Az e-mail beállítása

A GU230 készülékkel útközben is tarthatja a kapcsolatot ismerőseivel e-mailen keresztül. Gyorsan és egyszerűen állíthat be POP3 vagy IMAP4 e-mail fiókot.

- 1 Nyomja meg a **Menü gombot**, válassza az **Üzenetek** és az **Üzenet beállítások** menüt.
- 2 Válassza ki az **E-mail**, majd az **E-mail fiókok** lehetőséget.
- 3 Nyomja meg a **Hozzáad** gombot, és állítsa be az e-mail fiókot.

### E-mail küldése az új e-mail fiókból

Email küldéséhez és fogadásához először létre kell hoznia az email fiókot.

- 1 Nyomja meg a **Menü** gombot, válassza előbb az **Üzenetek** menüt, majd az **Új üzenet** pontot.
- 2 Új e-mail megnyitásához válassza az **E-mail** opciót.
- 3 Adjon meg Tárgyat.
- 4 Írja be az üzenetet.
- 5 Az **Opciók** helyen válassza ki a **Beszúrás** pontot **Kép, Videoklip, Hangklip, Névjegy, Esemény**, illetve **Jegyzet** hozzáadásához.
- 6 Nyomja meg a **Küldés** gombot, adja meg a címzett címét, vagy nyomja meg az **Opciók** gombot és válassza a **Beszúrás - Névjegy** lehetőséget a **partnerek** listájának megnyitásához.

**7** Nyomja meg a **Küldés** gombot; ezzel elküldi az e-mailt.

## **Szövegbevitel**

A telefon billentyűzetének segítségével alfanumerikus karaktereket vihet be. A telefonon a következő szövegbeviteli módok közül választhat: T9 prediktív beviteli mód, ABC kézi beviteli, illetve 123 szám mód.

**Megjegyzés:** Egyes mezőkben csak egyféle szövegbeviteli mód engedélyezett (pl. a névjegy telefonszám mezője).

## **T9 prediktív szövegbeviteli mód**

A T9 prediktív szövegbeviteli mód beépített szótárt használ, melynek segítségével a beírt karaktorsor alapján felismeri a szavakat.

Egyszerűen nyomja meg a beírni kívánt betűnek megfelelő számbillentyűt és a szótár felismeri a szót, amint az összes betűt bevitte.

## **ABC kézi beviteli mód**

Az üzemmód használatával úgy írhat be betűket, hogy megnyomja a megfelelő betűt tartalmazó billentyűt egyszer, kétszer, háromszor vagy négyszer, amíg meg nem jelenik a megfelelő betű.

## **123 mód**

Szám beírásához nyomja meg egyszer az adott számgombot. Betű módban is beírhat a számokat, ha lenyomva tartja a kívánt gombot.

## **Üzenet mappák**

Nyomja meg a **Menü** gombot, és válassza az **Üzenetküldés** lehetőséget. A GU230 mappaszerkezete logikus felépítésű.

**Új üzenet** - Új üzenet létrehozására szolgál.

**Bejövő üzenetek** - Minden fogadott üzenet a Bejövő mappába kerül.

**Postaláda** - Az e-mail üzeneteket tárolja.

**Piszkozatok** - Ha nincs ideje befejezni az üzenetet, ide mentheti az addig leírtakat.

**Kimenő üzenetek**  
– Ideiglenes tárhely a küldésre várakozó üzenetek részére. Ide kerülnek azok az üzenetek is, amelyeket nem sikerült elküldeni.

**Elküldött elemek** - Minden elküldött üzenet az Elküldött mappába kerül.

**Mentett üzenetek** - Itt érheti el mentett üzeneteit, SMS és MMS sablonjait.




**Hangulatjelek** - Hasznos, előre megalkotott hangulatjelek listája, a gyors választadáshoz.

## Média

### Zene

A GU230 beépített Zenelejátszóval rendelkezik, így lejátszhatja összes kedvenc zeneszámát.

### Dal lejátszása


- 1 Nyomja meg a **Menü** gombot, és válassza a **Média**, majd a **Zene** lehetőséget.
- 2 Válassza ki a **Minden szám** opciót, majd a lejátszani kívánt zeneszámot.
- 3 A zeneszám szüneteltetéséhez nyomja meg a  gombot.
- 4 A következő számra ugráshoz válassza ki a  gombot.
- 5 Az előző számra ugráshoz válassza ki a  gombot.

- 6 Nyomja meg a **Vissza** gombot a zene leállításához, és a Zenelejátszó menübe való visszatéréshez.

## Lejátszási lista létrehozása

Számított lejátszási listát hozhat létre a **Minden zeneszám** mappából válogatott dalokból.


- 1 Nyomja meg a **Menü** gombot, és válassza a **Média** lehetőséget.
- 2 Válassza a **Zene**, majd a **Lejátszási listák** menüpontot.
- 3 Nyomja meg az **Opciók** gombot, válassza az **Új lejátszási lista** opciót, írja be a lejátszási lista nevét, és végül nyomja meg a **Mentés** gombot.
- 4 Megjelenik az **Összes szám** mappa. Jelölje ki a lejátszási listába felvenni kívánt zeneszámokat; ehhez

görgessen a megfelelő dalokhoz, és válassza a  lehetőséget.

- 5 A lejátszási lista mentéséhez válassza a **Kész** lehetőséget.


## Kamera

### Gyors fényképfelvétel készítése

- 1 Válassza ki a **Menü**, majd a **Média** lehetőséget. A kereső kinyitásához válassza a **Kamera** lehetőséget.
- 2 A telefont tartva fordítsa az objektívet a fénykép tárgya felé.
- 3 Tartsa úgy a telefont, hogy pontosan lássa azt, akiről/amiről felvételt kíván készíteni.
- 4 Fénykép készítéséhez nyomja meg a **középső**  gombot.

## Videokamera

### Gyors videó készítése

- 1 Válassza ki a **Menü**, majd a **Média** lehetőséget a készenléti képernyőn.
- 2 Válassza a **Videokamera** opciót.
- 3 A kamera lencséjét irányítsa a videó tárgya felé.
- 4 A felvétel indításához nyomja meg a  gombot.
- 5 A kereső bal alsó sarkában megjelenik a REC felirat, az időzítő pedig a videó hosszát jelzi.
- 6 A felvétel leállításához válassza a **Leállítás** opciót.

## FM-rádió


### Az FM-rádió használata

Az LG GU230 FM rádióval felszerelt, így menet közben is ráhangolhat kedvenc állomásaira.

### Rádióhallgatás

- 1 Nyomja meg a **Menü** gombot, válassza a **Média**, majd az **FM-rádió** pontot.
- 2 Válassza ki a hallgatni kívánt állomás csatornaszámát.

### Felvétel készítése rádióról

- 1 **Rádióhallgatás** közben nyomja meg a **középső gombot**.
- 2 A telefon kijelzi a felvétel idejét. A felvétel leállításához nyomja meg a  gombot. A felvétel végeztével az így rögzített tartalom a **Saját mappába** kerül mentésre mp3 fájlként.

- 3 A felvétel végeztével válassza ki az **Opciók** elemet, majd a **Lejátszás, Törlés, Hangszerkesztés, Fájl, Használat**, illetve **Küldés módja** pontot.

**Megjegyzés:** Ha gyenge vételi körzetben tartózkodik, problémák adódhatnak a **rádióhallgatással**.

A jó vétel biztosítása érdekében **rádióhallgatáskor** érdemes bedugni a fülhallgatót a kihangosító-csatlakozóba.

## Diktafon

A **Diktafon** használatával hangjegyzeteket vagy más hangokat rögzíthet.

## Saját mappa

Bármilyen **Média fájl**t tárolhat telefonja memóriájában, így könnyen hozzáférhet a képekhez, hangokhoz, videókhoz, egyéb fájlokhoz és a játékokhoz. A fájlokat memóriakártyára is mentheti. A memóriakártya használatának előnye, hogy általa a telefon memóriájában helyet szabadíthat fel. A multimédiaifájlok tárolása a **Saját mappában** történik. Nyomja meg a **Menü** gombot, és válassza a **Saját mappa** menüt a mappalista megnyitásához.

## Memóriakártya

A készülék a behelyezett memóriakártyát mappaként jeleníti meg a **Saját mappa** menü alatt.

## Képek

A **Képek mappa** tartalmazza a telefonon tárolt alapértelmezett képeket, továbbá a felhasználó által letöltött és a telefon kamerájával készített fényképeket.

## Hangok

A **Hangok mappa** tartalmazza a telefonon tárolt alapértelmezett hangokat, továbbá a felhasználó által készített hangfelvételeket, rádiófelvételeket és a letöltött hangfájlokat. Itt kezelheti, küldheti el vagy állíthatja be csengőhangnak a hangokat.

## Videók

A **Videók mappa** megjeleníti a letöltött videók és a telefontal felvett videók listáját.

## Egyebek

Az **Egyebek mappában** megtekintheti a Képek, **Hangok** vagy **Videók mappától** eltérő helyen tárolt fájlokat.

## Java

A GU230 előre telepített játékokat tartalmaz, amelyek jó időtöltést kínálnak. Ha további játékokat vagy alkalmazásokat tölt le, a készülék ebben a mappában tárolja azokat.

## Szervező

### Az ébresztés beállítása

Beállíthat legfeljebb öt ébresztőórát, amelyek a megadott időben bekapcsolnak

### A naptár használata

A menübe megnyitásakor megjelenik a naptár. Az aktuális dátumot négyszögletes kurzor jelzi.

A kurzor a navigációs billentyűkkel léptethető másik dátumra.

### Elem hozzáadása a

### Feladatok listához

Megtekintheti és szerkesztheti a tennivalókat, illetve új tennivalót vehet fel a listára.

### A számológép használata

A számológéppel alapvető számolási funkciókat végezhet: összeadhat, kivonhat, szorozhat és oszthat—valamint bonyolultabb műveleteket is.

### A stopper használata

A telefon rendelkezik beépített stopperóra funkcióval.

### Mértékegységek átváltása

E funkció segítségével átváltást végezhet különböző mértékegységek között.

### Város hozzáadása a világorához

A kívánt várost hozzáadhatja a világora listához.

Megtekintheti továbbá a greenwichi középidejt (GMT) és a világ nagyvárosaiban érvényes pontos időt.



## Ugrás

Ezzel a funkcióval könnyebben elérheti a keresett menüt. Beállíthat elemeket az Ugrás funkcióhoz.

## Internet

### Internet-hozzáférés

Elindíthatja a wap-böngészőt és elérheti az internet-beállításoknál aktivált profil honlapját. Kézzel is beírhat egy URL-címet, és megnyithatja az ahhoz tartozó WAP-oldalt.

- 1 Nyomja meg a **Menü** gombot, és válassza az **Internet** lehetőséget.
- 2 Az internetes honlap közvetlen eléréséhez válassza a **Kezdőlap** elemet. Ehelyett választhatja az **Ugrás a címre** opciót is, ahol beírhatja a kívánt URL-címet.

## Kapcsolatok

### A kapcsolódási mód beállításainak módosítása

#### USB kapcsolat módja

- 1 Adattár: Válassza az adattár lehetőséget, és csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez. Ezután áthelyezheti fájlokat a GU230 cserélhető eszköz mappájába.
- 2 PC Suite: Válassza ki a PC Suite lehetőséget, és csatlakoztassa a készüléket a PCSync módban lévő számítógéphez.
- 3 Mindig kérdezzen: Ezzel a lehetőséggel minden alkalommal megválaszthatja, hogyan szeretné csatlakoztatni a készüléket a számítógéphez.

**Megjegyzés:** Az USB-tömegtároló funkció használatához külső memóriakártyát kell a telefonba helyezni.

## Bluetooth beállítások módosítása

- 1 Nyomja meg a **Menü** gombot, és válassza a **Beállítások - Kapcsolatok** lehetőséget. Válassza a **Bluetooth** opciót.
- 2 Válassza ki a **Beállítások** lehetőséget a következő opciókhoz:
  - **Láthatóság** - Mutat illetve Elrejtés beállítás közül választhat.
  - **Készülék neve** - Nevezze el LG GU230 készülékét.
  - **Szolgáltatás** - Megmutatja a támogatott szolgáltatásokat.
  - **Saját cím** - Megtekintheti a Bluetooth eszköz címét.

## Párosítás másik Bluetooth eszközzel

A GU230 és egy másik eszköz párosításával a készülék alapértelmezés szerint jelszót hoz létre minden alkalommal, amikor a készülék Bluetooth segítségével csatlakozik.

- 1 Ellenőrizze, hogy készülékén a Bluetooth **Bekapcsolt és Látható** állapotban van. A láthatóságot a **Beállítások** menüben módosíthatja, a **Saját láthatóságom** menüpont **Látható** opciójának kiválasztásával.
- 2 Válassza ki az **Aktív eszközök** opciót a **Bluetooth** menüből.
- 3 A GU230 megkeresi az elérhető eszközöket. Amikor a keresés befejeződik, a képernyőn megjelenik a **Hozzáad** és a **Frissít** opció.

4 Válassza ki az eszközt, amelyet párosítani szeretne, válassza a Hozzáad opciót, adja meg a jelszót, és nyomja meg a **Középső gombot**. Ha kiválasztotta az eszközt, amelyet párosítani szeretne, a készülék az alapértelmezés szerint minden csatlakozáskor jelszót hoz létre.

5 A telefon ekkor kapcsolódik a másik eszközhöz, amelyen ugyanazt a jelszót kell megadnia.

Ha kiválasztotta az eszközt, amelyet párosítani szeretne, a készülék az alapértelmezés szerint minden csatlakozáskor jelszót hoz létre.

6 A jelszóval védett Bluetooth kapcsolat készen áll.

## Az LG PC Suite szoftver telepítése a számítógépre

1 A [www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com) oldalon válasszon a „Europe” (Európa), „Middle East” (Közel-Kelet), „Africa” (Afrika), „Americas” (Amerika), „CIS” (FÁK) és „Asia & Pacific” (Ázsia és Csendes-óceán) lehetőségek közül, majd válasszon országot.

2 Válassza a Products (Termékek) menüben a Manual & Software (Útmutató és szoftver) elemet, majd kattintson a Go to Manual & S/W Download section (Továbblépés az útmutató és szoftver letöltése részre) hivatkozásra. Kattintson az Igen gombra, és megjelenik az LG PC Suite program telepítője. (Windows XP, Windows Media Player stb. támogatás).

**Megjegyzés:** Ez a szolgáltatás még nem elérhető.

- 3 Válassza ki a nyelvet a telepítő program futtatásához, és kattintson az OK gombra.
- 4 Kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat az LG PC Suite szoftver telepítése varázsló bezárásáig.
- 5 A telepítés befejezése után az LG PC Suite ikon megjelenik az Asztalon.

## Beállítások

### Profilok módosítása

A profilbeállításokat személyre szabhatja.

- 1 Válassza ki a kívánt **Profilokat**, és válassza ki a **Szerkesztés** lehetőséget az **Opciók** menüből.
- 2 Ha aktiválja a Néma módot, akkor a telefon csak rezegni fog.

### A repülési mód használata

Bekapcsolt repülési mód mellett nem kezdeményezhet hívásokat, nem csatlakozhat az internetre és nem küldhet üzeneteket.

### Dátum és idő módosítása

Beállíthatja a dátummal és idővel kapcsolatos funkciókat.

### Kijelző-beállítások módosítása

Megváltoztathatja a kijelző beállításait.

### A biztonsági beállítások módosítása

A GU230 és az azon tárolt fontos információk védelméhez módosíthatja a biztonsági beállításokat.

- **PIN kód kérés** - Beállíthatja, hogy a készülék kérje a PIN kódot a telefon bekapcsolásakor.

- **Készülékzár- Biztonsági** kódot választhat a telefon lezárásához; a következők közül választhat: Bekapcsoláskor, **SIM kártya cseréjekor** vagy **Azonnal**.
- **Biztonsági mobiltelefon-nyomkövető** - Ha ellopják a telefont, a készülék elküldi az SMS-t a tényleges tulajdonos által beállított számokra. Az ATMT funkció aktiválásához kapcsolja be az ATMT funkciót, majd az ATMT beállításoknál adjon meg nevet, elsődleges és másodlagos telefonszámot. Az alapértelmezett ATMT kód 0000. Az ATMT SMS információkat tartalmaz az eltulajdonított készülék IMEI számáról, aktuális helyéről (Cellaüzenetként rögzítve) és a telefont használó személy telefonszámáról.

- **Kódcseré -** Megváltoztathatja a PIN kódot, a PIN2 kódot, a Biztonsági kódot vagy a Lopásgátló kódot.

## **A telefon alaphelyzetbe állítása**

**A gyári alapbeállítások visszaállításához** használja a Gyári beállítások visszaállítása menüt. A funkció aktiválásához szükség van a biztonsági kódra.

## **A memória állapotának megtekintése**

**A Memóriakezelő** használatával meghatározhatja az egyes memóriatípusok használatát, és láthatja a szabad memóriaterület nagyságát: **Közös memória, Fenntartott memória, SIM memória** vagy **Elsődleges tárolási hely**. A **Külső memóriát** is beállíthatja, ha behelyezte a memóriakártyát.

# Útmutató a biztonságos és hatékony használathoz

## A rádiófrekvenciás energiára vonatkozó előírások

A rádiófrekvenciás sugárzás és a fajlagos abszorpció tényező (SAR) adatai

A GU230 készüléket úgy tervezték és gyártották, hogy megfeleljen a rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó biztonsági követelményeknek. Az irányelvekben foglalt határértékeket jelentős ráhagyással adták meg annak érdekében, hogy minden felhasználó biztonságát szavatolják életkortól és egészségi állapottól függetlenül.

- A mobiltelefonok sugárzásával kapcsolatos irányelvek a fajlagos energiaelnyelési tényező (SAR) néven ismert mértékegységet alkalmazzák. A SAR-méréseket szabványosított módszerekkel végzik úgy, hogy a telefon a legmagasabb hitelesített energiaszintjén sugároz minden ellenőrzött frekvenciasávban.
- Bár az egyes LG telefontípusok eltérő SAR-értékeket mutatnak, azok kivétel nélkül megfelelnek a rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó nemzetközi előírásoknak.
- A nemzetközi irányelvekben (ICNIRP) meghatározott SAR-határérték 10 gramm emberi szövetre számolva átlagosan 2 W/kg.

- A jelen telefontípus DASY4 rendszerrel fül mellett mért legmagasabb SAR-értéke 0,716 W/kg (10 g), a testet érő terhelés pedig 1,06 W/kg (10 g).
- A nemzetközi irányelvekben (IEEE) meghatározott SAR-határértékének 1 gramm feletti emberi szövetre vonatkozó átlagértéke 1,6 W/kg.

## A termék kezelése és karbantartása

### FIGYELMEZTETÉS:

Csak az ennek a telefontípusnak megfelelő akkumulátorokat, töltőket és tartozékokat használjon. Bármely más típus használata érvénytelenítheti a telefonra vonatkozó jótállást vagy garanciát, és veszélyes is lehet.

- Ne szerelje szét a telefont. Ha javításra van szükség, vigye szakszervizbe.
- Tartsa távol a telefont az elektromos berendezésektől, pl. a televíziótól, a rádiótól és a számítógéptől.
- Tartsa távol a készüléket sugárzó hőforrásoktól, pl. radiátoroktól vagy sütőktől.

# Útmutató a biztonságos és hatékony használatához (folytatás)

- Ne ejtse le.
- Ne tegye ki a készüléket rázkódásnak vagy ütésnek.
- Kapcsolja ki a telefont azokon a helyeken, ahol ezt speciális szabályok írják elő. Ne használja a telefont például kórházakban, mert az zavarhatja az érzékeny orvosi berendezéseket.
- Töltés közben ne nyúljon a telefonhoz nedves kézzel. Áramütés érheti, vagy telefonja súlyosan károsodhat.
- Ne töltsen a készüléket gyúlékony anyag mellett, mivel a készülék felforrósodhat és tűzveszélyessé válhat.
- A készülék külsejét száraz ruhával tisztítsa (ne használjon semmiféle tisztítófolyadékot, benzolt, hígítót vagy alkoholt).
- Ne töltsen a telefont puha felületű bútoron.
- A telefont jól szellőző helyen kell tölteni.
- Ne tegye ki nagy mennyiségű füstnek vagy pornak a készüléket.
- Ne tartsa telefonját hitelkártyáinak vagy elektronikus belépőkártyáinak közelében, mivel az megváltoztathatja a mágnescsíkokon lévő információt.
- Ne érjen a képernyőhöz éles tárggyal, mert megrongálhatja a telefont.
- Ne tegye ki a készüléket folyadék vagy nedvesség hatásának.
- A tartozékokat, például a fülhallgatót, óvatosan használja. Ne érintse meg főlegesen az antennát.



## Hatékony telefonhasználat

### Elektronikus berendezések

- Ne használja mobiltelefonját engedély nélkül orvosi készülékek közelében. Ne tartsa a telefont szívritmus-szabályozó közelében, például a felső ingzsebében.
- A mobiltelefonok zavarhatják a hallókészülékeket.
- Enyhe interferenciát okozhatnak a TV készülékek, rádiók, számítógépek stb. esetén.

### Közlekedésbiztonság

Ellenőrizze az adott térségben a vezetés közbeni mobiltelefon-használatra vonatkozó törvényeket, szabályokat.

- Vezetés közben ne használjon kézben tartott mobiltelefont.
- Teljes figyelmét fordítsa a vezetésre.
- Ha lehetséges, használjon kihangosítót.
- Ha a vezetési feltételek ezt megkívánják, álljon félre autójával, mielőtt hívást kezdeményezne, vagy fogadna.
- A rádiófrekvenciás (RF) energia zavarhatja a jármű bizonyos elektromos rendszereinek, például az autórádióknak vagy a biztonsági berendezéseknek a működését.
- Ha gépkocsiját légzsákkal szerelték fel, akkor ne tegyen annak útjába beépített vagy hordozható, vezetékek nélküli készüléket. A légzsák meghibásodhat,

# Útmutató a biztonságos és hatékony használatához (folytatás)

vagy a nem megfelelő működés következtében súlyos sérülést okozhat.

- Ha az utcán zenét hallgat, ügyeljen arra, hogy a hangerő ésszerű szintre legyen beállítva, hogy észlelhesse az Ön körül zajló eseményeket. Ez különösen az úttest közelében fontos.

## A halláskárosodás megelőzése

Ha huzamosabb ideig nagy hangerővel használja a készüléket, halláskárosodás léphet fel. Ezért azt javasoljuk, hogy a készüléket ne a füléhez közel kapcsolja ki és be. Javasoljuk továbbá, hogy a zenehallgatás és a hívások hangerejét ésszerű szintre állítsa.

## Robbantási terület

Ne használja a telefont robbantási területen. Tartsa be a korlátozásokat és kövesse a szabályokat és előírásokat.

## Robbanásveszélyes területek

- Ne használja mobiltelefonját benzinkutaknál.
- Ne használja a készüléket üzemanyag vagy vegyi anyagok közelében.
- Ne szállítson és ne tároljon éghető gázokat, folyadékokat vagy robbanóanyagokat járművének abban a részében, ahol a mobiltelefont és annak tartozékait tárolja.

## Légi utazás

A vezeték nélküli berendezések interferenciát okozhatnak a repülőgépben.

- Mielőtt beszállna a repülőgépbe, kapcsolja ki mobiltelefonját.
- A személyzet engedélye nélkül ne használja a repülőgépen.

## Gyermekek

Tartsa a telefont kisgyermekektől távol, biztonságos helyen. A készülék kisméretű alkatrészeket tartalmaz, amelyek leszerelésük esetén fulladást okozhatnak.

## Segélyhívások

Előfordulhat, hogy a segélyhívások nem érhetők el minden mobilhálózatból. Ezért a segélyhívásokat illetően soha ne hagyatkozzon kizárólag

mobiltelefonjára. Forduljon a hálózati szolgáltatójához.

## Akkumulátor használata és karbantartása

- Feltöltés előtt nem szükséges teljesen lemeríteni az akkumulátort. Más akkumulátorrendszerektől eltérően itt nincs memóriahatás, ami veszélyeztetné az akkumulátor teljesítményét.
- Csak LG akkumulátorokat és töltőket használjon. Az LG töltőket úgy tervezték, hogy maximalizálják az akkumulátor élettartamát.
- Az akkumulátort ne szedje szét, és ne okozzon benne rövidzárlatot.
- Tartsa tisztán az akkumulátor fém érintkezőit.

# Útmutató a biztonságos és hatékony használatához (folytatás)

- Ha akkumulátora már nem nyújtja a kívánt teljesítményt, cserélje ki. Az akkumulátor a csere előtt több száz alkalommal újratölthető.
- A maximális használhatóság érdekében hosszabb használaton kívüli időszak után töltsse fel újra az akkumulátort.
- A töltőt ne tegye ki közvetlen napsugárzásnak, és ne használja magas páratartalmú helyen, pl. fürdőszobában.
- Ne hagyja az akkumulátort forró vagy hideg helyen, mert ez ronthatja a készülék teljesítményét.
- Ha az akkumulátort nem a megfelelő típusúra cseréli, az akkumulátor felrobbanhat.
- Az akkumulátort a gyártó útmutatásai szerint selejtezze ki. Kérjük, lehetőség szerint hasznosítsa újra. Az akkumulátorokat ne kezelje háztartási hulladékként.
- Ha ki kell cserélni az akkumulátort, vigye el a készüléket a legközelebbi hivatalos LG Electronics márkaszervizbe vagy márkakereskedőhöz.
- A töltő fölösleges áramfogyasztásának elkerülése érdekében mindig húzza ki a töltő csatlakozóját az aljzatból, miután a telefon teljesen feltöltődött.
- Az akkumulátor tényleges élettartama függ a hálózati beállításoktól, a készülék beállításaitól, a használati szokásoktól, valamint az akkumulátor állapotától és a környezeti feltételektől.

# Tartozékok

Mobiltelefonjához különböző tartozékok állnak rendelkezésre. Ezeket az alábbiakban ismertetjük.

## Töltő



- Sztereó fejhallgató



## Akkumulátor



- Használati útmutató

### MEGJEGYZÉS

- Mindig eredeti LG tartozékokat használjon. Ha másképpen tesz, az a garancia elvesztésével járhat.
- A tartozékok a különböző régiókban eltérőek lehetnek. További kérdéseivel forduljon a regionális szervizképviselőhöz.

# Műszaki adatok

## Üzemi hőmérséklet

Max.: +55 °C (kisütés)

+45 °C (töltés)

Min.: -10 °C

# Megfelelősségi nyilatkozat



## Szállító adatai

### Gyártó

LG Electronics Inc

### Cím

LG Electronics Inc. LG Twin Towers 20,  
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

## A termék adatai

### Termék név

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 négy sávú végberendezés

### Modell név

GU230

### Márka név

LG

# CE 0168

## Vonatkozó szabványok

### R&TTE Direktiva 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1  
EN 301 511 V9.0.2  
EN 50360:2001, EN62209-1:2006  
EN 60950-1:2001  
EN300328 V1.7.1

## Kiegészítő információ

A fenti szabványoknak való megfelelést a BABT igazolta.

BABT, Forsyth House-Churchfield Road - Walton-on-Thames Surrey - KT12 2TD, United Kingdom  
Notified Body azonosító szám: 0168

## Nyilatkozat

Ezennel kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a megnevezett termék, amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik megfelel a fent említett szabványoknak és irányelveknek.

Európai Szabvány Központ  
LG Electronics Logistics and Services B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
Tel : +31 - 36 - 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794  
e-mail : jacob @ lge.com

### Név

Seung Hyoun, Ji / Igazgató

### Kijelentés dátuma

01. Okt. 2009

Képviselő aláírása





# GU230 Korisnički priručnik

— Hrvatski

Čestitamo na kupnji naprednog i kompaktnog LG telefona GU230, dizajniranog za rad s najnovijom tehnologijom za digitalnu mobilnu komunikaciju.

U ovom priručniku opisane su značajke vašeg novog mobilnog telefona. Priručnik sadrži i korisna objašnjenja značajki telefona.



## Uklanjanje starog aparata

- 1 Ako se na proizvodu nalazi simbol prekrížene kante za smeće, to znači da je proizvod pokriven europskom direktivom 2002/96/EC.
- 2 Električni i elektronski proizvodi ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već na posebna odlagališta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti.
- 3 Pravilno odlaganje starog proizvoda spriječit će potencijalne negativne posljedice po okoliš i zdravlje ljudi.
- 4 Podrobnije informacije o odlaganju starog proizvoda potražite u gradskom uredu, službi za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.



# Osnovne informacije o telefonu



## Umetanje memorijske kartice

Podignite pokrov memorijske kartice i umetnite mikro SD karticu tako da zlatni kontakti budu okrenuti prema dolje. Zatvorite pokrov memorijske kartice tako da sjedne na mjesto.

Ako želite izvaditi memorijsku karticu, lagano je gurnite kako to prikazuje slika.



**Napomena:** Memorijska kartica je neobavezna dodatna oprema.

## Formatiranje memorijske kartice

Pritisnite **Izbornik** i odaberite **Postavke**.

Odaberite **Upravljanje memorijom**, odaberite **Vanjska memorija**, pritisnite **Format** i zatim unesite sigurnosnu šifru.

### **UPOZORENJE:**

Formatiranje memorijske kartice uzrokuje brisanje cjelokupnog sadržaja. Ne želite li izgubiti podatke sa svoje memorijske kartice, najprije izvršite njihovo sigurnosno kopiranje.

# Umetanje SIM kartice i punjenje baterije

## Instaliranje SIM kartice

Kad se pretplatite na mobilnu mrežu dobivate SIM karticu na kojoj se nalaze podaci o pretplati, kao što su PIN, sve dostupne dodatne usluge i još mnoge druge značajke.

### Važno!

› SIM kartica može se lako oštetiti ogrebotinama ili savijanjem, zato pri rukovanju karticom, umetanju i vađenju iz uređaja

treba biti vrlo pažljiv. Sve SIM kartice moraju se držati izvan dohvata male djece.

## Ilustracije



- 1 Otvorite poklopac baterije
- 2 Izvadite bateriju
- 3 Umetnite SIM karticu
- 4 Umetnite bateriju
- 5 Zatvorite poklopac baterije
- 6 Napunite bateriju



**⚠ UPOZORENJE:** Bateriju nemojte vaditi dok je telefon uključen jer može doći do oštećenja telefona.


## Pozivi

### Upućivanje poziva


- 1 Unesite broj pomoću tipkovnice. Za brisanje znamenke pritisnite **Obriši**.
- 2 Za pozivanje pritisnite .
- 3 Za prekid poziva pritisnite .

**SAVJET!** Kako biste unijeli znak + za uspostavljanje međunarodnih poziva, pritisnite i zadržite **0**.


### Upućivanje poziva iz kontakata

- 1 Na zaslonu u stanju mirovanja odaberite **Imenik**.
- 2 Pomoću tipkovnice unesite prvo slovo naziva kontakta kojeg želite nazvati. Na primjer, za **Ured** dva puta pritisnite tipku 8 kako biste odabrali prvo slovo, "U".
- 3 Odaberite **Poziv** ili pritisnite  za uspostavu poziva.

### Odgovaranje ili odbijanje poziva

Kada telefon zazvoni, pritisnite  za odgovaranje na poziv.

Glasnoću možete prilagoditi pritiskom navigacijskih tipki za gore i dolje.

Pritisnite  ili odaberite **Odbaci** kako biste odbili dolazni poziv.

**SAVJET!** Prilagođavanje postavki telefona omogućuje vam različite načine odgovaranja na pozive. Pritisnite **Izbornik**, odaberite **Postavke** te **Poziv**. Odaberite **Način odgovora** te odaberite **Prit. tipku slanja**, **Gore** ili **Pritisni bilo koju tipku**.

### Brzo biranje

Kontaktu kojeg često nazivate možete dodijeliti broj za brzo biranje.

## Pregled prethodnih poziva

Zapis propuštenih, primljenih i biranih poziva možete provjeriti samo ako mreža na području usluge podržava Identifikaciju pozivne linije (CLI).

## Promjena postavki poziva

Možete prilagoditi posebne postavke za poziv. Pritisnite **Izbornik**, odaberite **Postavke** te **Poziv**.

- **Preusmjeravanje poziva** - odaberite želite li preusmjeravati pozive.
- **Zabrana poziva** - odaberite ako želite zabraniti pozive.
- **Fiksni brojevi za biranje** - odaberite popis brojeva koje možete zvati s telefona. Bit će vam potrebna PIN2 šifra od operatera. S vašeg telefona mogu se pozivati samo brojevi uključeni u fiksni popis za biranje.

- **Poziv na čekanju** - primite upozorenje kada imate poziv na čekanju. Ovisi o davatelju usluga mobilne mreže.
- **Odbacivanje poziva** - postavite popis odbijenih poziva.
- **Pošalji moj broj** - Odaberite želite li da vaš broj bude prikazan kada zovete koga. Ovisi o davatelju usluga mobilne mreže.
- **Aut. ponovno biranje** - odaberite **Uključeno** ili **Isključeno**.
- **Način odgovora** - odaberite želite li na pozive odgovarati pomoću bilo koje tipke, tipke za slanje ili podizanjem kliznika.
- **Trajanje besplatnog poziva** - odaberite želite li uključiti prikaz trajanja poziva.

- **Podsjetnik minute razgovora** - odaberite Uključeno kako biste svake minute tijekom poziva čuli zvuk.
- **BT način odgovaranja** - odaberite Hands-free ili Telefon.
- **Spremi novi broj** - odaberite Da ili Ne.
- **Klizno zatvaranje** - odaberite Završi poziv ili Nastavi poziv.

## Kontakti

### Traženje kontakta

- 1 Na zaslonu u stanju mirovanja odaberite **Kontakti**.
- 2 Pomoću tipkovnice unesite prvo slovo naziva kontakta kojeg želite nazvati.
- 3 Za pomicanje kroz kontakte koristite strelice prema gore ili dolje.

### Dodavanje novog kontakta

- 1 Pritisnite **Izbornik**, zatim odaberite **Kontakti** zatim ponovno **Kontakti**. Zatim pritisnite **Opcije** Dodaj novi kontakt.
- 2 Unesite sve informacije u polja i odaberite **Opcije** - **Gotovo**.

### Dodavanje kontakta grupi

Kontakte možete spremati u grupe te tako, na primjer, odvojiti suradnike i obitelj. Na telefonu je već postavljen cijeli niz grupa, uključujući grupe **Obitelj**, **Prijatelji**, **Suradnici**, **Škola** i **VIP**.

## Poruka

Vaš GU230 ima funkcije za tekstne poruke, multimedijske poruke i e-poštu, a primati možete i mrežne poruke.

## Slanje poruke

- 1 Pritisnite **Izbornik**, odaberite **Poruke**, a zatim odaberite **Nova poruka**.
- 2 Otvorit će se zaslon za pisanje novih poruka. Uređivač poruke objedinjuje **tekstualne poruke i multimedijske poruke** u jedinstvenom intuitivnom i jednostavnom načinu korištenja. Zadana postavka zaslona za pisanje poruka je tekstualni način rada.
- 3 Unesite poruku.
- 4 Odaberite **Opcije - Umetni** kako biste dodali opciju **Slika, Video zapis, Zvučni zapis, Raspored, Posjetnica, Bilješka, Polje za tekst, Zadaci ili Predložak**.
- 5 Pritisnite **Opcije - Pošalji**.

## Postavljanje e-pošte

Ostanite povezani u pokretu uz e-poštu na GU230. Lako je i jednostavno postaviti POP3 ili IMAP4 račun e-pošte.

- 1 Pritisnite **Izbornik**, odaberite **Poruke** i zatim **Postavke poruka**.
- 2 Odaberite **E-mail** i zatim **Računi e-pošte**.
- 3 Pritisnite **Dodaj** i zatim postavite **E-mail račun**.

## Slanje poruke e-pošte s novog računa

Za slanje/primanje e-pošte treba postaviti novi račun e-pošte.

- 1 Odaberite **Izbornik**, odaberite **Poruke**, a zatim **Sastavi poruku**.
- 2 Odaberite **E-mail** i otvorit će se novi e-mail.
- 3 Unesite predmet.
- 4 Unesite poruku.



- 5 Pritisnite **Opcije**, odaberite **Umetni** kako biste dodali **sliku, video zapis, zvučni zapis, posjetnicu, raspored ili bilješku**.
- 6 Pritisnite **Pošalji** primatelju i unesite adresu primatelja ili pritisnite **Opcije** i odaberite **Umetni - Pojediniosti o kontaktu kako bi se otvorio popis kontakata**.
- 7 Pritisnite **Pošalji** i vaša će poruka e-pošte biti poslana.

## Unos teksta

Alfanumeričke znakove možete unositi pomoću tipkovnice telefona. Na telefonu su dostupna dva načina unosa teksta: T9 prediktivni način unosa, ručni ABC i 123 način unosa.

**Napomena:** Neka područja dopuštaju korištenje samo jednog načina unosa (npr. telefonski brojevi u poljima imenika).

## T9 prediktivni način unosa teksta

Način T9 pomoću ugrađenog rječnika prepoznaje unesene riječi prema redoslijedu pritisnutih tipki. Jednostavno dodirnite numeričku tipku povezanu sa slovom koje želite unijeti i rječnik će prepoznati riječ nakon unosa svih riječi.

## ABC ručni način unosa teksta

Taj vam način rada omogućuje unos slova pritiskom na tipku označenu željenim slovom jednom, dvaput ili triput, dok se slovo ne prikaže.

## 123 način unosa

Unos brojeva samo jednim pritiskom tipke po broju. Brojeve možete unositi i u načinima rada sa slovima, držeći željenu tipku pritisnutom dulje vremena.

## Mape poruka

Pritisnite **Izbornik** i odaberite **Poruke**. Struktura mapa na GU230 prilično je jednostavna.

**Nova poruka** - omogućuje sastavljanje novih poruka.

**Dolazne** - sve primljene poruke smještaju se u spremnik Dolazne.

**Moje poruke** - sadrži sve vaše poruke e-pošte.

**Spremljene** - ako nemate vremena za dovršenje poruke, ovdje možete spremiti nedovršenu poruku.

**Odlazne** - ovo je mapa za privremeno spremanje tijekom slanja poruka. Ovdje se spremaju i sve poruke čije slanje nije uspjelo.

**Poslane** - sve poruke koje šaljete stavljaju se u mapu Poslano.

**Spremljene** - ovdje možete pronaći sve spremljene poruke, tekstne i multimedijske predloške.




**Emotikon** - popis praktičnih unaprijed definiranih emotikona koji se mogu koristiti za brzi odgovor.

# Multimedija

## Glazba


Vaš GU230 sadrži ugrađeni **Glazbeni** player kako biste mogli slušati svoju omiljenu glazbu.

### Reprodukcija pjesme

- 1 Pritisnite **Izbornik** i odaberite opciju **Multimedija**, a zatim **Glazba**.
- 2 Odaberite **Sve pjesme**, a zatim pjesmu koju želite reproducirati.
- 3 Odaberite  za pauziranje pjesme.
- 4 Odaberite  za prelazak na sljedeću pjesmu.
- 5 Odaberite  za prelazak na prethodnu pjesmu.
- 6 Odaberite **Natrag** za zaustavljanje reprodukcije glazbe i povratak na izbornik glazbe.

## Sastavljanje popisa za reprodukciju

Vlastite popise pjesama možete sastaviti odabirom pjesama iz mape **Sve pjesme**.

- 1 Pritisnite **Izbornik** i odaberite **Multimedija**.
- 2 Odaberite **Glazba**, zatim odaberite **Popisi pjesama**.
- 3 Pritisnite **Opcije** i odaberite **Dodaj novi popis pjesama**, a zatim unesite naziv popisa pjesama i pritisnite **Spremi**.
- 4 Prikazat će se mapa **Sve pjesme**. Odaberite sve pjesme koje želite obuhvatiti u popis pjesama tako da dođete do njih i odaberete .
- 5 Za spremanje popisa odaberite **Gotovo**.

## Kamera


### Brzo snimanje fotografije

- 1 Odaberite **Izbornik i Multimedija**. Odaberite **Fotoapar** za otvaranje tražila.
- 2 Telefon okrenite tako da objektiv bude usmjeren prema subjektu fotografije.
- 3 Telefon smjestite tako da vidite subjekt fotografiranja na fotografiji.
- 4 Pritisnite **središnju**  **tipku** za snimanje fotografije.

## Video kamera

### Brzo snimanje video zapisa

- 1 Na zaslonu u stanju mirovanja odaberite **Izbornik i Multimedija**.
- 2 Odaberite **Video**.
- 3 Objektiv kamere usmjerite prema subjektu video zapisa.

- 4 Pritisnite  za početak snimanja.
- 5 U donjem lijevom kutu tražila prikazat će se oznaka "Rec", a mjerač vremena prikazivat će trajanje video zapisa.
- 6 Odaberite **Zaustavi** kako biste zaustavili snimanje.

## FM radio


### Korištenje FM radija

Vaš LG GU230 ima značajku **FM radio** pa svoje omiljene stanice možete slušati i u pokretu.

### Slušanje radija

- 1 Pritisnite **Izbornik i** odaberite **Multimedija**, a zatim odaberite **FM radio**.
- 2 Odaberite broj kanala na koji je spremljena radio stanica koju želite slušati.

## Snimanje radio programa

- 1 Dok slušate **radio**, pritisnite **srednju tipku**.
- 2 Vrijeme snimanja prikazuje se na telefonu. Ako želite prestati snimati, pritisnite . Kada je snimanje gotovo, snimljeni sadržaj spremi će se u značajku **Galerija** kao mp3 datoteka.
- 3 Kada je snimanje gotovo, odaberite **Opcija** i zatim možete odabrati **Pokreni**, **Izbriši**, **Uređivanje zvuka**, **Datoteka**, **Koristi kao** ili **Pošalji putem**.

**Napomena:** Ako se nalazite u području sa slabim prijemom radijskog signala, slušanje **radija** može biti otežano.

Preporuča se da u konektor za hands-free uključite slušalice dok slušate **radio** kako biste osigurali dobar prijem.

## Snimanje glasa

Pomoću **Snimanja glasa** možete snimiti glasovne podsjetnike i druge zvukove.

## Galerija

U memoriju telefona možete spremiti bilo kakvu **multimedijsku datoteku**, što vam omogućava jednostavan pristup svim vašim slikama, zvučnim zapisima, video zapisima, igrama itd.

Datoteke možete spremiti i na memorijsku karticu. Prednost spremanja na memorijske kartice je u oslobađanju memorije telefona. Sve multimedijske datoteke spremaju se u mapu **Galerija**. Pritisnite **Izbornik**, zatim odaberite **Galerija** kako biste otvorili popis mapa.

## Moja memorijska kartica

Ako ste umetnuli memorijsku karticu, ona će se prikazati kao mapa unutar značajke **Galerija**.

## Moje slike

Mapa **Slike** sadrži mapu zadanih slika koje su u telefon unaprijed učitane, slika koje ste preuzeli i slika snimljenih pomoću fotoaparata ugrađenog u telefon.

## Moji zvukovi

Mapa **Zvukovi** sadrži zadane zvukove, glasovne snimke i zvukovne datoteke koje ste preuzeli. Ovdje možete upravljati zvukovima, poslati ih ili postaviti kao melodiju zvona.

## Moji video zapisi

Mapa **Video zapisi** sadrži preuzete video zapise i one koje ste snimili svojim telefonom.

## Ostalo

U mapi **Ostalo** možete pregledati datoteke koje nisu u mapama **Slike**, **Zvukovi** ili **Video zapisi**.

## Moje igre i aplikacije

Na GU230 unaprijed su učitane igre koje će vas zabaviti u slobodno vrijeme. Ako odlučite preuzeti dodatne igre ili aplikacije, one će se spremirati u ovu mapu.

## Organizator

### Postavljanje alarma

Budilica omogućuje postavljanje do pet alarma koji će se uključiti u određena vremena.

### Korištenje kalendara

Kad uđete u ovaj izbornik prikazat će se kalendar. Kvadratni pokazivač nalazi se na trenutnom datumu. Pokazivač možete pomaknuti na drugi datum pomoću navigacijskih tipki.

### Dodavanje stavke na popis zadataka

Možete pregledati, uređivati i dodavati zadatke.

### Korištenje kalkulatora

Kalkulator omogućuje korištenje osnovnih računalnih funkcija—zbrajanja, oduzimanja, množenja i dijeljenja—te znanstvenih funkcija.

### Korištenje štoperice

Ova opcija omogućuje korištenje funkcije štoperice.

### Pretvorba jedinica

Služi za pretvaranje brojnih mjernih jedinica u željene jedinice.

### Dodavanje grada u vremenske zone

Željeni grad možete dodati popisu svjetskog vremena. Ovdje možete i provjeriti srednje vrijeme po Greenwichu (GMT) i koliko je sati u većim gradovima širom svijeta.

### Idi na

Pomaže pri navigaciji do traženog izbornika. Stavku možete postaviti tako da joj pristupate funkcijom Idi na.

## Preglednik

### Pristup Internetu

Možete pokrenuti WAP preglednik i pristupiti početnoj stranici profila koji ste aktivirali u postavkama za web. Možete i ručno unijeti URL adresu i pristupiti povezanoj WAP stranici.

- 1 Pritisnite **Izbornik** i odaberite.
- 2 Za izravan pristup početnoj web-stranici odaberite **Početna stranica**. Možete odabrati i **Idi na adresu** i unijeti željeni URL.

## Povezivanje

### Promjena postavki

#### povezivanja

#### USB način povezivanja

- 1 **Masovno spremanje:** Odaberite Masovno spremanje i telefon povežite s računalom. Datoteke zatim možete povući i ispustiti u mapu prijenosnog uređaja GU230.
- 2 **PC Suite:** Odaberite PC Suite i telefon povežite s računalom u načinu rada PCSync.
- 3 **Uvijek pitaj:** Odabir ove opcije omogućit će vam da prilikom svakog povezivanja telefona s računalom odaberete način koji želite koristiti.



**Napomena:** Ako želite koristiti funkciju masovnog spremanja na USB, u telefon trebate umetnuti dodatnu memorijsku karticu.

## Promjena Bluetooth postavki

- 1 Pritisnite **Izbornik** i odaberite **Postavke - Povezivanje**. Odaberite **Bluetooth**.
- 2 Pritisnite **Postavke** za sljedeće opcije:
  - **Vidljivost mog telefona** - odaberite želite li uređaj prikazati ili sakriti od drugih.
  - **Naziv mog telefona** - unesite naziv za svoj LG GU230.
  - **Podržane usluge** - prikazuje podržane usluge.
  - **Moja adresa** - prikaz vaše Bluetooth adrese.

## Usklađivanje s drugim Bluetooth uređajem

Usklađivanjem GU230 s drugim uređajem vaš će telefon prema zadanim postavkama stvoriti lozinku prilikom svakog Bluetooth povezivanja s drugim telefonom.

- 1 Provjerite je li Bluetooth postavljen na **Uključeno** i **Vidljivo**. Vidljivost možete promijeniti u izborniku **Postavke**, tako da odaberete **Vidljivost mog telefona**, a zatim **Vidljivo**.
- 2 Na izborniku **Bluetooth** odaberite opciju **Aktivni uređaji**.
- 3 GU230 će potražiti uređaje. Nakon pretraživanja na zaslonu će se prikazati opcije **Dodaj** i **Osvježi**.

4 Odaberite uređaj s kojim se želite uskladiti, odaberite Dodaj, unesite lozinku te pritisnite **srednju tipku**.

Nakon što odaberete uređaj za usklađivanje, telefon će prema zadanim postavkama prilikom svakog povezivanja napraviti lozinku.

5 Vaš će se telefon zatim povezati s drugim uređajem. Ista se lozinka mora unijeti i na drugom uređaju.

Nakon što odaberete uređaj za usklađivanje, telefon će prema zadanim postavkama prilikom svakog povezivanja napraviti lozinku.

6 Lozinkom zaštićena Bluetooth veza je sada spremna.

## Instaliranje softvera LG PC Suite na računalo

1 Otvorite [www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com), odaberite između regija Europa, Bliski istok, Amerika, ZND te Azija i Pacifik, a zatim odaberite svoju zemlju.

2 Na izborniku Products (Proizvodi) odaberite Manual & Software (Priručnici i softver) i pritisnite Download (Preuzimanje). Pritisnite Yes (Da) i otvorit će se program LG PC Suite Installer (podržani su Windows XP, Windows Media Player i drugi programi).

3 Odaberite željeni jezik izvođenja programa za instaliranje i pritisnite OK.

4 Za dovršetak čarobnjaka programa LG PC Suite Installer slijedite upute na zaslonu.

5 Nakon dovršetka instalacije na radnoj površini će se prikazati ikona softvera LG PC Suite.

## Postavke

### Promjena profila

Svaku postavku profila možete prilagoditi vlastitim potrebama.

- 1 Odaberite željene **profile** i zatim odaberite **Uredi** u izborniku **Opcije**.
- 2 Ako aktivirate tihi način rada, telefon će samo vibrirati.

### Korištenje načina rada u zrakoplovu

Kada se aktivira **Način rada u zrakoplovu**, nećete moći upućivati pozive, povezati se s Internetom niti slati poruke.

### Promjena datuma i vremena

Možete postaviti funkcije koje se odnose na datum i vrijeme.

### Promjena postavki zaslona

Promjena postavki zaslona telefona.

### Promjena sigurnosnih postavki

Promijenite sigurnosne postavke kako biste zaštitili GU230 i važne podatke koji se na njemu nalaze.

- **Zahtjev za PIN kod** - odaberite želite li da se prilikom uključivanja telefona unosi PIN kod.
- **Zaključavanje telefona** - odaberite sigurnosnu šifru za zaključavanje telefona: Kada je **uključen**, Kod promjene **SIM kartice** ili **Odmah**.

- **Mobilno praćenje protiv krađe** - ako je mobitel ukraden, telefon šalje SMS na brojeve koje je konfigurirao pravi vlasnik. Za aktivaciju značajke Mobilnog praćenja protiv krađe trebate je uključiti, konfigurirati postavke unosom imena, primarnog broja telefona i sekundarnog broja telefona. Zadana ATMT šifra je "0000". ATMT SMS sadrži informacije o IMEI broju ukradenog telefona, trenutnoj lokaciji (bilježi se prema poruci emitiranja ćelija) i broju osobe koja koristi telefon.
- **Promijeni kodove** - promijenite PIN, PIN2, Sigurnosnu šifru ili Zaporku protiv krađe.

## **Ponovno postavljanje telefona**

Pomoću značajke **Vrati tvorničke postavke** možete sve postavke vratiti na tvornički zadane definicije. Za aktiviranje te funkcije potrebna je sigurnosna šifra.

## **Prikaz statusa memorije**

Pomoću opcije **Upravljanje memorijom** možete odrediti način korištenja svake memorije te pregledati koliko slobodnog prostora ima u **zajedničkoj memoriji telefona, rezerviranoj memoriji telefona, SIM memoriji i postavki glavne memorije**. Možete postaviti i **Vanjsku memoriju** ako je umetnuta memorijska kartica.

# Smjernice za sigurno i učinkovito korištenje

## Izloženost energiji radiofrekventnog zračenja

Izloženost radiovalovima i informacije o specifičnoj brzini apsorpcije (SAR)

Mobilni telefon GM230 dizajniran je kako bi zadovoljio važeće sigurnosne zahtjeve izloženosti radiovalovima. Ti zahtjevi temelje se na znanstvenim smjernicama koje uključuju sigurnosna ograničenja postavljena radi zaštite svih korisnika, bez obzira na životnu dob i zdravstveno stanje.

- Standard o izloženosti zračenju za mobilne uređaje koristi mjernu jedinicu poznatu pod nazivom specifična brzina apsorpcije ili SAR. Ispitivanja specifične brzine apsorpcije provedena su standardnim metodama na telefonu koji emitira

najvećom dopuštenom snagom na svim frekvencijama koje se koriste.

- Iako mogu postojati razlike u SAR razini između različitih modela telefona tvrtke LG, svi su oni dizajnirani kako bi zadovoljili važeće smjernice o izloženosti radiovalovima.
- Ograničenje specifične brzine apsorpcije koje preporučuje Međunarodna Komisija za zaštitu od neionizirajućeg zračenja (Commission on Non-Ionizing Radiation Protection, ICNIRP) iznosi 2 W/kg na prosječno deset 10 g tjelesnog tkiva.

# Smjernice za sigurno i učinkovito korištenje (nastavak)

- Najveća vrijednost specifične brzine apsorpcije za ovaj model telefona testirana od strane DASY4 dok je telefon prislonjen na uho iznosi 0,716 W/kg (10 g), a dok se nosi na tijelu 1,06 W/kg (10 g).
- Informacije o SAR podacima za stanovnike onih država/regija koje su usvojile SAR ograničenje i preporučuje ih Institut inženjera elektrike i elektronike (Institute of Electrical and Electronics Engineers, IEEE) iznosi 1,6 W/kg na prosječno jedan (1) gram tjelesnog tkiva.

## Briga za proizvod i održavanje



### UPOZORENJE:

Koristite samo baterije, punjače i dodatnu opremu odobrenu za korištenje s ovim modelom telefona. Korištenje bilo koje druge opreme može dovesti do prestanka dopuštenja i jamstva telefona te može biti opasno.

- Nemojte rastavljati ovaj uređaj. Ako je potreban popravak, prepustite ga stručnom servisnom osoblju.
- Držite ga podalje od električnih uređaja poput televizora, radio aparata i osobnih računala.
- Uređaj držite podalje od izvora topline poput radijatora ili kuhala.

- Nemojte ga ispuštati da padne.
- Nemojte izlagati uređaj mehaničkim vibracijama ili udarcima.
- Isključite telefon tamo gdje to nalažu posebne odredbe. Na primjer, nemojte koristiti telefon u bolnicama jer bi mogao utjecati na osjetljivu medicinsku opremu.
- Ne uzimajte telefon mokrim rukama za vrijeme punjenja. To može uzrokovati strujni udar i ozbiljno oštetiti telefon.
- Ne punitite mobitel blizu zapaljivih materijala jer se mobitel može zagrijati i stvoriti opasnost od vatre.
- Za čišćenje vanjštine telefona koristite suhu krpicu (ne koristite otapala poput benzena, razrjeđivača ili alkohola).
- Ne punitite mobitel na mekanom pokućstvu.
- Mobitel se treba puniti na prozračnom mjestu.
- Nemojte izlagati ovaj uređaj prekomjernoj količini dima ili prašine.
- Telefon nemojte držati pokraj kreditnih kartica ili putnih karata jer bi mogao utjecati na informacije na magnetskim vrpcama.
- Ne dodirujte zaslon oštrim predmetom jer tako možete oštetiti telefon.
- Nemojte izlagati telefon tekućini ili vlazi.
- Pažljivo koristite dodatke, kao što su slušalice. Nemojte dodirivati antenu bez potrebe.

# Smjernice za sigurno i učinkovito korištenje (nastavak)

## Učinkovit rad telefona

### Elektronički uređaji

- Mobilni telefon nemojte koristiti u blizini medicinske opreme bez dopuštenja. Izbjegavajte smještanje telefona iznad elektronskih stimulatora srca, npr. u džep na prsima.
  - Mobilni telefoni mogu izazvati smetnje na nekim slušnim pomagalicama.
  - Manje smetnje mogu nastati na televizorima, radiouređajima, računalima itd.
- ### Sigurnost u vožnji
- Provjerite zakone i propise o upotrebi mobilnog telefona na područjima u kojima vozite.
- Telefon nemojte držati u ruci tijekom vožnje.
  - Svu pozornost posvetite vožnji.
  - Ako je dostupan, koristite handsfree komplet.
  - Zaustavite se i parkirajte prije upućivanja ili odgovaranje na poziv ako to zahtijevaju uvjeti vožnje.
  - Energija RF zračenja može utjecati na neke elektronske sustave u vašem vozilu, kao što su glazbeni uređaj i sigurnosna oprema.
  - Ako je vaše vozilo opremljeno zračnim jastukom, ne zaklanjajte ga instaliranom ili prijenosnom bežičnom opremom. Zračni jastuk mogao bi neispravno funkcionirati ili uzrokovati ozbiljne ozljede.
  - Ako glazbu slušate dok ste vani i u pokretu, glasnoću postavite tako da čujete i zvukove iz okoline. to je osobito važno u blizini križanja.



## **Izbjegavanje oštećenja sluha**

Do oštećenja sluha može doći ako ste dulje vrijeme izloženi jakom zvuku. Zbog toga preporučujemo da slušalice ne uključujete i ne isključujete dok su u blizini ušiju. Također, preporučujemo da glasnoću glazbe i poziva postavite na umjerenu razinu.

## **Područje eksplozija**

Ne koristite telefon na područjima gdje postoji mogućnost eksplozije. Poštujte ograničenja i slijedite sve propise i pravila.

## **Potencijalno eksplozivne atmosfere**

- Nemojte koristiti telefon na benzinskoj stanici.
- Nemojte koristiti telefon u blizini goriva ili kemikalija.
- Nemojte prevoziti ili spremati zapaljivi plin, tekućinu ili eksplozive u odjeljak vašeg vozila u kojem se nalazi mobilni telefon i dodatna oprema.

## **U zrakoplovu**

Bežični uređaji mogu uzrokovati smetnje u zrakoplovu.

- Prije ulaska u zrakoplov isključite mobilni telefon.
- Nemojte ga koristiti u prizemljenom zrakoplovu bez dopuštenja posade.

# Smjernice za sigurno i učinkovito korištenje (nastavak)

## Djeca

Držite telefon na sigurnom mjestu, izvan dohvata djece. Telefon sadrži i male dijelove koji mogu, ako se odvoje, predstavljati opasnost od gušenja.

## Hitni pozivi

Neke mobilne mreže možda ne omogućuju hitne pozive. Stoga se kod poziva u nuždi ne biste trebali oslanjati isključivo na svoj mobilni telefon. Pojedini zatražite od lokalnog davatelja usluga.

## Informacije o bateriji i održavanje

- Prije ponovnog punjenja baterija se ne treba isprazniti u potpunosti. Za razliku od drugih sustava baterija, ne postoji efekt memorije koji bi mogao negativno utjecati na rad baterije.

- Koristite samo baterije i punjače tvrtke LG. Punjači tvrtke LG su dizajnirani kako bi maksimizirali trajanje baterije.
- Bateriju nemojte rastavljati ili je izlagati kratkom spoju.
- Održavajte čistoću metalnih kontakata baterije.
- Zamijenite bateriju kada njezin rad više ne zadovoljava. Prije potrebe za zamjenom baterija se može ponovo puniti više stotina puta.
- Kako biste maksimizirali njezinu korisnost, napunite bateriju ako se nije koristila duže vrijeme.
- Punjač baterije nemojte izlagati izravnom sunčevom zračenju niti ga koristiti kod visoke vlažnosti zraka, na primjer u kupaonici.

- Bateriju nemojte ostavljati na vrućim ili hladnim mjestima jer to može smanjiti njezinu učinkovitost.
- Ako se baterija zamjeni neispravnom vrstom baterije, može doći do eksplozije.
- Iskorištene baterije odlažite sukladno uputama proizvođača. Reciklirajte baterije kad god je to moguće. Baterije ne odlažite u kućanski otpad.
- Ako trebate zamijeniti bateriju, za pomoć se obratite najbližem servisnom centru ili distributeru tvrtke LG Electronics.
- Kada je punjenje gotovo, punjač uvijek isključite iz utičnice kako ne bi dodatno trošio struju.
- Stvarno trajanje baterije ovisi o konfiguraciji mreže, postavkama proizvoda, uzorcima korištenja, stanju baterije te uvjetima u okruženju.

### **Pacemaker (stimulator srca)**

Proizvođači pacemakera preporučuju da je najmanja udaljenost mobilnog uređaja od pacemakera bude 15 cm kako bi izbjegli moguću interferenciju sa pacemakerom. Da bi se to postiglo koristite telefon na uhu koje je na suprotnoj strani od pacemakera i ne nosite ga u gornjem džepu.

# DODATNA OPREMA

Za mobilni telefon dostupna je različita dodatna oprema. Pojediniosti se nalaze ispod.

## Punjač



## Baterija



- Stereo slušalice



- Korisnički priručnik

### NAPOMENA

- Uvijek koristite originalnu LG dodatnu opremu. U suprotnom možete poništiti jamstvo.
- Dodatna oprema se može razlikovati u pojedinim regijama. Dodatne informacije zatražite od naše podružnice u svojoj regiji ili od zastupnika.

# Tehnički podaci

## Temperature okoline

Maks.: +55°C (pražnjenje)  
+45°C (punjenje)

Min: -10°C

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

**LG Electronics Magyar d.o.o.**  
Predstavništvo u Republici Hrvatskoj

ADRESA: Av. Većeslava Holjevca 40  
10 000 Zagreb  
MATIČNI BROJ SUBJEKTA (MBS): 3407800421601

***Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je radijska oprema i  
telekomunikacijska terminalna (RiTT) oprema***

OPIS OPREME:	Pokretni radiotelefon u GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 i Quad Band mreži sa Bluetoothom
TIPSKA OZNAKA OPREME:	GU230
MARKETINŠKO IME OPREME:	LG GU230
PROIZVOĐAČ OPREME:	LG Electronics

***sukladna s bitnim zahtjevima iz članka 4. Pravilnika o radijskoj opremi i  
telekomunikacijskoj opremi ("Narodne Novine", br. 112/2008), odnosno  
primjenjenim normama:***

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1  
EN 301 489-17 V1.2.1, EN 301 511 V9.0.2  
EN 300 328 V1.7.1  
EN 50360:2001/EN62209-1:2006  
EN 60950-1 : 2001

Zagreb, 08.03.2010.

*Mjesto i datum*

  
LG Electronics Magyar d.o.o.  
Predstavništvo u Republici Hrvatskoj  
Avenija Većeslava Holjevca 40  
ZAGREB - 10 000  
TAX CODE: HU10790388

Mario Medved

*Žig i potpis odgovorne osobe*

# Declaration of Conformity



## Suppliers Details

Name

LG Electronics Inc

Address

LG Electronics Inc. LG Twin Towers 20,  
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

## Product Details

Product Name

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad band Terminal Equipment

Model Name

GU230

Trade Name

LG

CE 0168

## Applicable Standards Details

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1

EN 301 511 V9.0.2

EN 50360:2001, EN62209-1:2006

EN 60950-1:2001

EN300328 V1.7.1

## Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by the following Notified Body(BABT)

BABT, Forsyth House-Churchfield Road - Walton-on-Thames Surrey - KT12 2TD, United Kingdom  
Notified Body Identification Number : 0168

## Declaration

I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives

European Standard Center  
LG Electronics Logistics and Services B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
Tel : +31 - 36 - 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794  
e-mail : jacob @ lge.com

Name

Seung Hyoun, Ji / Director

Issued Date

01. Oct. 2009

Signature of representative





# GU230 Ръководство за потребителя — Български

Поздравления за покупката на усъвършенствания и компактен мобилен телефон GU230 от LG, разработен за работа с най-новата цифрова технология за мобилни комуникации.

Това ръководство ще ви помогне да разберете новия си мобилен телефон. Тук ще ви бъдат дадени полезни обяснения за функциите на вашия телефон.



## Изхвърляне на вашия стар уред

- 1 Ако на продукта има символ на задраскан кош за отпадъци, това означава, че продуктът отговаря на европейска директива 2002/96/EC.
- 2 Всички електрически и електронни продукти трябва да бъдат изхвърляни отделно от битовите отпадъци чрез определени за това от правителството и местните власти съоръжения.
- 3 Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
- 4 За по-подробна информация за изхвърлянето на стария ви уред се обърнете към местната община, услугите по изхвърляне на отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.



# Запознаване с вашия телефон



## Инсталиране на карта с памет

Повдигнете капачето на картата с памет и поставете microSD карта с област на златните контакти обърната надолу. Затворете капачето на картата с памет, така че да щракне на място.

За да извадите картата с памет, издърпайте я внимателно, като е показано на фигурата.



**Забележка:** Картата с памет е аксесоар по избор.

## Форматиране на картата с памет

Натиснете **Меню** и изберете **Настройки**.

Изберете **Управление на паметта**, изберете **Външна памет**, натиснете **Формат**, и след това въведете защитния код.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Когато форматируете картата с памет, ще се изтрие цялото съдържание. Ако не искате да загубите данните от картата с памет, първо ги архивирайте.

# Инсталиране на SIM картата и зареждане на батерията

## Инсталиране на SIM картата

Когато се абонирате към клетъчна мрежа, ви се предоставя SIM карта, заредена с данни за вашия абонамент, като PIN, допълнителни услуги и други.

### Важно!

› SIM картата и нейните контакти могат да бъдат повредени лесно от драскотини или огъване, така че внимавайте, когато

използвате, поставяте или изваждате картата. Дръжте всички SIM карти далеч от достъпа на малки деца.

## Илюстрации



- 1 Отворете капака на батерията
- 2 Извадете батерията
- 3 Поставете вашата SIM карта
- 4 Поставете батерията
- 5 Затворете капака на батерията
- 6 Заредете батерията



**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не вадете батерията, когато телефонът е включен, тъй като това може да повреди телефона.

# Повиквания

## Извършване на повикване


- 1 Въведете номера от клавиатурата. За изтриване на цифра, натиснете **CLR**.
- 2 Натиснете , за да извършите повикването.
- 3 За да завършите повикването, натиснете .

**СЪВЕТ!** За да въведете + за международни повиквания, натиснете и задръжте **0**.


## Извършване на повикване от контактите

- 1 Изберете **Имена от Екран в режим на готовност**.
- 2 Като използвате клавиатурата, въведете първата буква на контакта, който искате да


повикате. Например за **Office**, натиснете 6 три пъти, за да изберете първата буква, "O".

- 3 Изберете **Повикване** или натиснете , за да извършите повикването.

## Отговаряне и отхвърляне на повикване

Когато телефонът звъни, натиснете , за да отговорите на повикването.

Може да регулирате силата на звука, като натискате бутоните за навигация.

Натиснете  или изберете **Отказ**, за да откажете входящото повикване.

**СЪВЕТ!** Можете да промените настройките на телефона, така че да отговаряте на повикванията по различни начини. Натиснете **Меню**, **изберете Настройки** и **изберете Разговор**. Изберете режим Отговор и изберете измежду Натиснете **бутон за изпращане, плъзгане нагоре** и Натиснете произволен бутон.

## **Бързо набиране**

Можете да присвоите номер за бързо набиране на контакт, на който се обаждате често.

## **Преглед на хронологията на повикванията**

Можете да проверите записите за пропуснати, получени и набрани повиквания само ако мрежата поддържа Calling Line Identification (CLI) в обслужвания регион.

## **Смяна на настройките за повикване**

Може да задавате специфични за повикването функции. Натиснете **Меню**, **изберете Настройки** и **изберете Разговор**.

- **Прехвърляне на повикване**- Изберете дали да прехвърляте вашите повиквания.
- **Блокиране на повиквания** - Изберете кои повиквания искате да блокирате.
- **Фиксирани номера за набиране** - Изберете списък с номера, които

могат да се набират от телефона ви. Необходим е вашият PIN2 код от оператора. От телефона ви могат да се набират само номерата, включени в списъка на фиксираните набирания.

- **Чакащо повикване** - Изберете дали да сте уведомени, когато има чакащо повикване. Зависи от ваши мрежов оператор.
- **Отхвърляне на повикване** - Задаване на списък на отхвърлени повиквания.
- **Изпрати моя номер** - Изберете дали номерът ви да се показва, когато се обаждате на някой. Зависи от ваши мрежов оператор.
- **Автоматично пренабиране** - Изберете Вкл. или Изкл..

- **Режим на отговор** - Изберете дали да отговаряте на повикване с клавиша Изпрати или произволен друг или с плъзгане нагоре.
- **Таймер на безплатни повиквания** - Изберете дали да се показва, или не времето на повикване.
- **Минутен брояч** - Изберете Вкл., за да чувате тон на всяка минута от разговора.
- **BT режим на отговор** - Изберете Свободни ръце.
- **Запази нов номер** - Изберете Да или Не.
- **Настройка затваряне на плъзгач** - Изберете Приключи разговор или Продължи разговор.

## Контакти

### Търсене на контакт

- 1 Изберете **Имена** от **Екран в режим на готовност**.
- 2 Като използвате клавиатурата, въведете първата буква на контакта, който искате да повикате.
- 3 За да превъртате през контактите, използвайте стрелките нагоре и надолу.

### Добавяне на нов контакт

- 1 Натиснете **Меню**, , после изберете **Контакти** и изберете **Имена**. След това натиснете **Опции-Добавяне на нов контакт**.
- 2 Въведете цялата налична информация в предоставените полета и изберете **Опции-Готово**.

### Добавяне на контакт към група

Може да записвате контактите си в групи, като например разделите семейството и колегите си. Има различни групи включително **Семейство**, **Приятели**, **Колеги**, **Съученици** и **VIP**, които вече са зададени в телефона.

## Съобщения

Вашият GU230 включва текстови съобщения, мултимедийни съобщения, имейл функции и също може да получава мрежови служебни съобщения.



## Изпращане на съобщение

- 1 Натиснете **Меню**, изберете **Съобщения** и после **Създаване на съобщение**.
- 2 Ще се отвори редактор на ново съобщение. Редакторът на съобщения съчетава **текстови съобщения** и **мултимедийни съобщения** в един интуитивен и лесен за превключване режим. Настройката по подразбиране на телефона за редактора на съобщения е режим текстови съобщения.
- 3 Въведете вашето съобщение.
- 4 Изберете **Опции-Вмъкване**, за да добавите **Изображение, Видео клип, Звуков клип, График, Визитка, Бележка, Текстово поле**,

## Задача, или Текстов шаблон.

- 5 Натиснете **Опции** - **Изпращане**.

## Настройка на Имейл

Може да поддържате връзка в движение чрез имейла на вашия GU230. Това е бърз и лесен начин да настроите POP3 или IMAP4 имейл акаунт.

- 1 Натиснете **Меню**, изберете **Съобщения** и после **Настройки на съобщение**.
- 2 Изберете **Имейл**, после **Имейл акаунти**.
- 3 Натиснете **Добави**, после задайте **Имейл акаунт**.

## Изпращане на имейл с новия ви акаунт

За да изпращате/получавате имейли, трябва да настроите имейл акаунт.

- 1 Изберете **Меню**, изберете **Съобщения** и после **Създаване на съобщение**.
- 2 Изберете **Имейл** и ще се отвори нов имейл прозорец.
- 3 Въведете тема.
- 4 Въведете вашето съобщение.
- 5 Натиснете **Опции**, изберете **Вмъкване**, за да добавите **Изображение**, **Видеоклип**, **Звуков клип**, **Визитка**, **График** или **Бележка**.
- 6 Натиснете **Изпрати** и въведете адреса на получателя или натиснете **Опции** и изберете **Вмъкване-Подробности за контакт**,

за да отворите списъка с контакти.

- 7 Изберете **Изпрати** и вашият имейл ще бъде изпратен.

## Въвеждане на текст

Може да въвеждате буквеноцифрови знаци с клавиатурата. Налични са следните методи за въвеждане на текст в телефона: режим T9 с предвиждане, ръчен режим ABC и режим 123.

**Забележка:** Някои полета може да разрешават само един режим на въвеждане (напр. телефонен номер в полета на адресната книга).

## **Режим T9 с предвиждане**

Режимът T9 използва вграден речник, за да разпознава думи, които пишете, на базата на последователността от клавиши, които докосвате. Просто докоснете цифрата, свързана с буквата, която искате да въведете, и речникът ще разпознае думата, веднага щом са въведени буквите.

## **Ръчен режим ABC**

Този режим ви позволява да въвеждате букви, като натискате клавиша на буквата веднъж, два пъти или три пъти, докато се появи желаната буква.

## **Режим 123**

Въвеждайте номера с едно натискане за цифра. Можете да въвеждате цифри и когато сте в текстови режим, като натиснете и задържите желаните клавиши.

## **Папки за съобщения**

**Натиснете Меню** и изберете **Съобщения**. Използваната структура от папки във вашия GU230 се разбира лесно.

**Създаване на съобщение** - Позволява ви да създавате нови съобщения.

**Входящи** - Всички съобщения, които получите, се поставят в папка **Входящи**.

**Моята пощенска кутия** - Съдържа всички ваши имейл съобщения.

**Чернови** - Ако нямате време да довършите съобщението, може тук да запишете това, което сте създали досега.

**Изходящи** - Това е папка за временно съхранение, докато съобщенията се изпращат. Тя също съхранява всякакви съобщения, които не са изпратени успешно.

**Изпратени елементи** -  
Всички съобщения, които  
изпратите, се поставят в  
папка Изпратени елементи.

**Записани елементи** -  
Получавате достъп до  
записаните съобщения,  
текстови шаблони и  
мултимедийни шаблони.

**Емотикони**- Списък с  
полезни предварително  
създадени емотикони, вече  
написани за бърз отговор.

## Мултимедия

### Музика


Вашият GU230 има вграден  
**Музикален** плейър, така че  
можете да слушате любимата  
си музика.

#### Изпълнение на песен

- 1 Натиснете **Меню** и  
изберете **Мултимедия**,  
после **Музика**.
- 2 Изберете **Всички песни** и  
след това песента, която  
искате да слушате.
- 3 Изберете **||** за да спрете  
на пауза песента.
- 4 Изберете **►►**, за да  
прескочите на следващата  
песен.
- 5 Изберете **◄◄**, за  
да прескочите на  
предишната песен.
- 6 Изберете **Назад**, за да  
спрете музиката и да се  
върнете в менюто на  
музикалния плейър.


## Създаване на списък за изпълнение

Можете да създавате собствени списъци за изпълнение, като изберете песни от папка **Всички изпълнения**.

- 1 Натиснете **Меню** или и изберете **Мултимедия**.
- 2 Изберете **Музика**, после **Списъци за изпълнение**.
- 3 Натиснете **Опции** и изберете **Добави нов списък**, въведете име на списъка за изпълнение и натиснете **Запиши**.
- 4 Ще се покаже папка **Всички изпълнения**. Изберете всички песни, които искате да включите в списъка си за изпълнение, като превъртите до тях и изберете .
- 5 Изберете **Готово**, за да съхраните списъка за изпълнение.

## Камера


### Заснемане на бърза снимка

- 1 Изберете **Меню** и **Мултимедия**. Изберете **Камера**, за да отворите визъора.
- 2 Като държите телефона, насочете обектива към обекта на снимката.
- 3 Позиционирайте телефона така, че да видите обекта на снимката.
- 4 Натиснете **централния**  клавиш, за да направите снимка.

## Видеокамера

### Заснемане на бърз видеоклип

- 1 В режим на готовност изберете **Меню** и после **Мултимедия**.
- 2 Изберете **Видео**.

- 3 Насочете обектива към обекта на видеоклипа.
- 4 Натиснете  за начало на записа.
- 5 Рес ще се появи отгоре на визъора, отдолу ще се появи таймер, който показва продължителността на вашия видеоклип.
- 6 Изберете **Стоп**, за да спрете да записвате.

## FM радио

### Използване на радиото


Вашият LG GU230 има функция **FM радио**, така че може да превключите на любимите станции и да ги слушате в движение.

### Слушане на радио

- 1 Натиснете **Меню** и изберете **Мултимедия**, а после изберете **FM радио**.

- 2 Изберете номера на канала на станцията, която искате да слушате.

### Записване от радиото

- 1 Натиснете the **централния клавиш** по време на слушането на **радио**.
- 2 На телефона се показва времето на запис. Ако искате да спрете записа, натиснете . Ако записът е завършен, записаното съдържание ще се запамети в **Галерия** като mp3 файл.
- 3 Когато записът е завършен, изберете **Опции** и после изберете между **Изпълнение**, **Изтриване**, **Звуково редактиране на файл**, **Използване като** или **Изпращане чрез**.

**Забележка** Ако сте в зона с лошо приемане на радиосигнали, може да изпитате трудности при слушането на **радио**.

Препоръчва се да поставите слушалките в съединителя за свободни ръце, когато слушате **радио**, за да гарантирате добър прием.

## Гласов запис

Използвайте **Гласов запис**, за да записвате гласови бележки или други звуци.

## Галерия

Може да съхранявате всякакъв тип

**Мултимедийни файлове** на телефона, за да имате лесен достъп до изображения, звуци, видеоклипове, игри и т.н. Може също да запишете вашите файлове на карта

с памет. Предимството в използването на карта с памет е, че може да освободите място в паметта на телефона. Всички мултимедийни файлове обикновено ще се записват **Галерия**. Натиснете **Меню** после изберете **Галерия**, за да отворите списък с папки.

### Моята карта с памет

Ако сте поставили карта с памет, тя се показва като папка в **Галерия**.

### Мои изображения

Папката **Изображения** съдържа папка с изображения по подразбиране, заредени в телефона, изображения, изтеглени от вас, и тези, които са направени с камерата на телефона.

## Моите звуци

Папката **Звуци** съдържа звуци по подразбиране, вашите гласови записи и звуковите файлове, които сте изтеглили. Тук можете да управлявате, изпращате или настройвате звуци като тонове на звънене.

## Моите клипове

Папката **Клипове** показва списък с изтеглените видеоклипове и видеоклипове, които сте записали на телефона.

## Други

В папката **Други**, можете да прегледате файловете, които не са записани в папки Изображения, **Звуци** или **Клипове**.

## Мои игри и прил.

Вашият GU230 се предоставя с предварително заредени игри, които да ви забавляват, когато имате свободно време. Ако изберете да изтеглите някакви допълнителни игри или приложения, те ще запишат в тази папка.

## Органайзер

### Настройка на алармата

Можете да зададете до пет будилника, които да се включват в определено време.

### Използване на календара.

Когато влезете в това меню, се появява календар. Върху текущата дата е поставен квадратен показалец. Можете да преместите показалеца на друга дата, като използвате бутоните за навигация.



### **Добавяне на елемент към списъка със задачи за изпълнение**

Можете да гледате, редактирате и добавяте задачи.

### **Използване на калкулатора**

Калкулаторът предоставя основните аритметични функции—събиране, изваждане, умножение и деление.—както и някои научни функции.

### **Използване на хронометър**

Тази опция ви позволява да използвате функцията на хронометър.

### **Преобразуване на единици**

Така се превръщат произволни мерни единици в исканите от вас мерни единици.

### **Добавяне на град към световния часовник**

Можете да добавите желан град от списъка в световния часовник. Можете да проверите текущото време по Гринуич (GMT) и големите градове по света.

### **Отиди на**

Това помага да отидете на менюто, което търсите. Можете да задавате елементи, на които да се отива.

## Уеб

### Достъп до уеб

Можете да стартирате WAP браузъра и да получите достъп до началната страница на активирания профил от настройките на уеб. Можете ръчно да въведете URL адрес и да получите достъп до съответната WAP страница.

- 1 Натиснете **Меню** или и изберете **Уеб**.
- 2 За директен достъп до началната страница в уеб изберете **Начална страница**. Друг начин е да изберете **Отиди на адрес** и да въведете желаня URL.

## Свързване

### Смяна на настройките за свързване

Режим на USB връзката

- 1 **Външна памет:** Изберете Външна памет и свържете апарата и компютъра. Може след това да плъзгате и пускате файлове в портативната папка на GU230.
- 2 **PC Suite:** Изберете PC Suite и свържете апарата и компютъра в режим PCSync.
- 3 **Винаги питай:** Като изберете тази опция, може да определяте метода, който да се използва при всяко свързване на апарата с компютъра.

**Забележка:** За да използвате функцията на USB устройство с външна памет, трябва да поставите външна карта с памет в телефона.

## Смяна на настройките на Bluetooth

- 1 Натиснете **Меню** или и изберете **Свързване**. Изберете **Bluetooth**.
- 2 Натиснете **Настройки** за следните опции:
  - **Видимост на моя телефон**  
Изберете дали да се зададе Показване или Скриване на вашето устройство за останалите.
  - **Име на моя телефон** -  
въведете име за вашия LG GU230.
  - **Поддържани услуги** -  
Показва какво се поддържа.

- **Моят адрес** - Проверете адреса на вашето Bluetooth устройство.

## Сдвояване с друго Bluetooth устройство

Като сдвоите GU230 и друго устройство, вашият апарат ще създаде парола по подразбиране при всяко свързване на друг апарат чрез Bluetooth.

- 1 Проверете дали вашият Bluetooth е **Включен** и **Видим**. Може да промените видимостта в меню **Настройки**, като изберете **Вид. мое устр.**, а след това **Видимо**.
- 2 Изберете **Активни устройства** от менюто Bluetooth **Bluetooth**.
- 3 Вашият GU230 ще потърси устройства. Когато търсенето завърши, на екрана ще се появи **Добави** и **Опресняване**.

4 Изберете устройството, с което искате да сдвоите, изберете **Добави**, въведете паролата и натиснете Централния клавиш. Когато сте избрали устройството, с което искате да сдвоите, апаратът ще създаде парола по подразбиране при всяко свързване.

5 Телефонът ви ще се свърже към другото устройство. Същата парола ще е нужна за въвеждане на устройството. Когато сте избрали устройството, с което искате да сдвоите, апаратът ще създаде парола по подразбиране при всяко свързване.

6 Сега Bluetooth връзката ви, защитена с парола, е готова.

## Инсталиране на LG PC Suite на компютъра

1 Отидете на [www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com), изберете от "Европа," "Близкият изток," "Африка," "Америка," "CIS," и "Азия и Тихоокеански регион," и после изберете страната си.

2 Изберете меню "Продукти", изберете "Ръководство и софтуер" и щракнете върху раздела "Изтегляне". Натиснете Да и инсталаторът на LG PC Suite ще се появи на екрана. (Windows XP, Windows Media Player и други).

3 Изберете език, в който да работи инсталаторът, и щракнете върху ОК.

4 Следвайте инструкциите на екрана, за да завършите съветника за инсталатора на LG PC Suite.

5 След като завърши инсталирането, икона на LG PC Suite ще се появи на работния плот.

## Настройки

### Смяна на профили

Може да персонализирате всяка настройка на профила.

- 1 Изберете **Профили** и изберете **Редактиране от Опции**.
- 2 Ако активирате **Самолетен режим**, телефонът само ще вибрира.

### Използване на самолетен режим

Когато **Самолетен режим** е активиран няма да можете да извършвате повиквания, да се свързвате към Интернет и да изпращате съобщения.

**Промяна на датата и часа**  
Можете да настройвате функции, свързани с датата и часа.

### Смяна на настройките на дисплея

Можете да променят настройките за екрана на телефона.

### Смяна на настройките за защита

Сменяйте настройките за защита, за да поддържате вашия GU230 и важната информация, която съдържа, защитени.

- **Запитване за PIN код** - Изберете да се показва запитване за PIN код при включване на телефона.
- **Заклучване телефон** - Изберете защитен код за заключване на телефона: При **включване**, При **смяна на SIM карта** или **Незабавно**.

- **Мобилно проследяване против кражба** - Когато апаратът е откраднат, той изпраща SMS до номера, конфигурирани от реалния притежател. За да активирате функцията ATMT, трябва да включите ATMT и да конфигурирате ATMT настройките с име, основен телефон и вторичен телефон. Кодът ATMT по подразбиране е "0000," ATMT SMS ще съдържа информация за IMEI на откраднатия телефон, текущо местоположение (като клетъчно съобщение) и номерът на контакта, който използва този апарат.
- **Промяна на кодове** - Смяна на PIN код, PIN2 код, Защитен код или Код против кражба.

**Нулиране на телефона**  
Използвайте **Фабрични настройки** за връщане на всички настройки до фабричните им стойности. За да активирате тази функция, ви е необходим защитният код.

### **Преглед на състоянието на паметта**

Може да използвате **Управление на паметта**, за да пределите как се използва всяка памет и да установите колко място е останало в **Обща памет на апарата**, **Запазена памет на апарата**, **SIM памет** или **Основна настройка за съхранение**. Може също да настроите **Външна памет**, когато е поставена карта с памет.

# Указания за безопасна и ефикасна употреба

## Излагане на радиочестотна енергия

Информация за излагане на радиочестотна енергия и Специфичен коефициент на поемане (SAR)

Този GU230 мобилен телефон GD510 е създаден да отговаря на приложимите изисквания за безопасност при излагане на радиовълни. Това изискване се основава на научни указания, които включват диапазони на безопасност, за да се гарантира безопасността на всички потребители, независимо от тяхната възраст и здравно състояние.

- Излагането на стандартни мобилни устройства се измерва с единица, наречена Специфичен коефициент на поемане или SAR. Тестовите за SAR са извършени с използване на стандартни методи, при което устройството работи с най-високата сертифицирана мощност при всички използвани честотни ленти.
- Въпреки че може да има различия в нивата на SAR при различните модели LG телефони, те всички са разработени да отговарят на съответните указания за излагане на радиочестотна енергия.
- Пределът на SAR, препоръчан от Комисията по защита от нейонизираща радиация (ICNIRP), е 2 W/kg средно на 10 грама тъкан.

# Указания за безопасна и ефикасна употреба (Продължение)

- Най-високата стойност на SAR за този модел телефон, тествана от DAS4 за използване в близост до ухото, е 0,716 W/kg (10 г), а при носене на тялото е 1,06 W/kg (10 г).
- SAR стойността за жители в страни/региони, които са възприели предела за SAR, препоръчан от Институти на електрическите и електронни инженери (IEEE) е 1,6 W/kg средно на 1 грам тъкан.

## Грижа за продукта и поддръжка



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Използвайте само батерии, зарядни устройства и аксесоари, предоставени за използване с този определен модел телефон. Използването на всякакви други типове аксесоари може да девалидира всякакви споразумения или гаранцията, която е в сила за телефона, и може да е опасно.

- Не разглобявайте този апарат. Предайте го на квалифициран технически персонал, когато е необходима поправка.



- Дръжте далеч от електрически уреди като телевизори, радиоприемници и персонални компютри.
- Апаратът трябва да се държи далеч от източници на топлина, като радиатори и фурни.
- Не го изпускайте.
- Не излагайте апарата на механични вибрации или удар.
- Изключвайте телефона във всяка зона, в която това се изисква от специални разпоредби. Например, не използвайте телефона си в болници, тъй като може да засегне чувствително медицинско оборудване.
- Не пипайте телефона с мокри ръце, докато се зарежда. Това може да доведе до токов удар или до сериозна повреда на вашия телефон.
- Не зареждайте апарата близо до запалими материали, тъй като апаратът може да се загрее и да предизвика опасност от пожар.
- Използвайте суха кърпа за почистване на външността на апарата (не използвайте разтворители като бензин, разреждател или спирт).
- Не зареждайте телефона, когато е поставен върху мека повърхност.
- Телефонът трябва да се зарежда в добре проветрявано място.
- Не излагайте апарата на прекомерен дим или прах.
- Не дръжте телефона в близост до кредитни карти или транспортни билети - това може да повлияе на информацията в магнитните ленти.

# Указания за безопасна и ефикасна употреба (Продължение)

- Не натискайте екрана с остри предмети, защото това може да повреди телефона.
- Не излагайте телефона на влага или течности.
- Използвайте аксесоарите, например слушалка, внимателно. Не пипайте антената, когато не се налага.

## Ефикасна операция на телефона

### Електронни устройства

- Не използвайте телефона в близост до медицински апарати, без да поискате разрешение. Избягвайте да поставяте телефона над пейсмейкъри, например в джоба на ризата.
- Някои слухови апарати могат да се влияят от мобилните телефони.

- Малки смущения могат да повлияят на работата на телевизори, радиоапарати, компютри и др.

## Безопасност на пътя

Проверете законите и разпоредбите за използване на мобилни телефони в областите, където шофирате.

- Не използвайте телефони, които се държат в ръка, при шофиране.
- Концентрирайте се напълно в шофирането.
- Използвайте комплект за свободни ръце, ако е наличен.
- Отбийте от пътя и паркирайте, преди да извършите или отговорите на повикване, ако условията на шофиране го изискват.

- Радиочестотната енергия може да повлияе на някои електронни системи във вашето превозно средство, като стереоуредби и съоръжения за безопасност.
- Ако автомобилът ви е снабден с въздушна възглавница, не блокирайте пътя ѝ с монтирани или портативни безжични уреди. Това може да предизвика неправилно действие на въздушната възглавница или да доведе до сериозно нараняване поради неправилното ѝ действие.
- Ако слушате музика независимо дали навън или вътре, проверете дали силата на звука е на приемливо ниво, така

че да чувате какво става около вас. Това е особено важно когато сте близо до път.

### **Внимавайте да не повредите слуха си**

Може да повредите слуха си, ако сте изложени на силен звук за дълъг период от време. Следователно, препоръчително е да не включвате или изключвате апарата в близост до ухото си. Освен това, препоръчително е да настроите силата на звука за музиката и повикванията на приемливо ниво.

# Указания за безопасна и ефикасна употреба (Продължение)

## Взривоопасна среда

Не използвайте телефона в райони, където протичат взривни работи. Съблюдавайте ограниченията и спазвайте всички правила и разпоредби.

## Потенциално взривоопасна атмосфера

- Не използвайте телефона в бензиностанции.
- Не го използвайте в близост до гориво или химикали.
- Не транспортирайте и не съхранявайте запалим газ, течност, експлозиви в отделението на вашия автомобил, което съдържа мобилния телефон и аксесоарите.

## В самолет

Безжичните устройства могат да причинят смущения в самолета.

- Изключете мобилния телефон, преди да се качите на самолета.
- Не го използвайте и на земята без разрешение на персонала.

## Деца

Пазете телефона на безопасно място, далече от достъп на малки деца. В него има малки части, които, ако бъдат откачени, могат да доведат до опасност от задушаване.

## **Спешни повиквания**

Възможно е спешните повиквания да не са достъпни във всички мобилни мрежи. Затова никога не разчитайте единствено на телефона за спешни повиквания. Проверете при местния доставчик на услуги.

## **Информация за използване и грижи за батерията**

- Не е необходимо напълно да разреждате батерията преди зареждане.. За разлика от други системи батерии, няма ефект на паметта, който да повлияе отрицателно върху работата на батерията. Въпреки това Ви приканваме да зареждате и разреждате батерията си докрай с цел оптимизиране на работата ѝ.
- Използвайте само батерии и зарядни устройства LG. Зарядните устройства LG са разработени да максимизират живота на батерията.
- Не разглобявайте и не свързвайте на късо батерията.
- Пазете металните контакти на батерията чисти.
- Сменете батерията, когато вече не работи с нужното качество. Батерията може да се презарежда стотици пъти, преди да е необходима смяна.
- Заредете батерията, ако не е използвана дълго време, за да максимизирате качеството на работа.

## Указания за безопасна и ефикасна употреба (Продължение)

- Не излагайте зарядното устройство на пряка слънчева светлина или висока влажност, като например в баня.
- Не оставяйте батерията на студени или горещи места, това може да влоши качеството на работата ѝ.
- Ако батерията бъде заменена с такава от неправилен тип, има опасност от пръсване.
- Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с инструкциите на производителя. Рециклирайте, когато е възможно. Не изхвърляйте с битовите отпадъци.
- Ако трябва да смените батерията, занесете я в най-близкия оторизиран сервис на LG Electronics или дилър за помощ.
- Винаги изваждайте зарядното устройство от стенния контакт, след като телефонът се зареди напълно, за да спестите нежелана консумация от зарядното.
- Действителният живот на батерията зависи от мрежовата конфигурация, настройките на продукта, схемите на използване, батерията и условията на средата.

# Акcesoари

За вашия мобилен телефон има разнообразни акcesoари. Тези са посочени по-долу.

## Зарядно устройство



## Батерия



- **Стерео слушалки**



- **Ръководство за потребителя**

### ЗАБЕЛЕЖКА

- Винаги използвайте оригинални LG акcesoари. Ако не го направите, вашата гаранция може да стане невалидна.
- Акcesoарите може да са различни за различните региони. Акcesoарите могат да се различават в различните региони: обърнете се към нашата регионална компания за услуги или агент, ако имате въпроси.

# Технически данни

## Температура на околната среда

Макс.: +55°C (разреждане)  
+45°C (зареждане)

Мин.: -10°C



# Декларация за съответствие



## Детайли за доставчика

Име

LG Electronics Inc

Адрес

LG Electronics Inc, LG Twin Towers 20,  
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

## Детайли за продукта

Име на продукта

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad band Terminal Equipment

Име на модела

GU230

Търговско име

LG

**CE 0168**

## Детайли за приложими стандарти

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1

EN 301 511 V9.0.2

EN 50360:2001, EN62209-1:2006

EN 60950-1:2001

EN300328 V1.7.1

## Допълнителна информация

Съответствието на гореупоменатите стандарти е заверено от BABT

BABT, Forsyth House-Churchfield Road - Wallon-on-Thames Surrey - KT12 2TD, United Kingdom

Notified Body Identification Number : 0168

Устройството отговаря на изискванията на чл. 5, ал. 1 от Наредбата за изискванията за пускане на пазара на ЕЕО и третиране и транспортиране на излизло от употреба ЕЕО.

## Декларация

С това декларирам под собствена отговорност, че гореупоменатия продукт, към който се отнася тази декларация, отговаря с гореупоменатите стандарти и Директиви.

European Standard Center  
LG Electronics Logistics and Services B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
Tel : +31 - 36 - 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794  
e-mail : jacob @ lge.com

Име

Дата на издаване

Seung Hyoun, Ji / Director

01. Октомври. 2009

Подпис на представител



# GU230 Korisnički priručnik

## – Srpski

Čestitamo vam na kupovini naprednog i kompaktnog telefona GU230 kompanije LG, koji je dizajniran da radi koristeći najnoviju digitalnu tehnologiju za mobilne komunikacije.

U ovim uputstvima opisane su karakteristike vašeg novog mobilnog telefona. Ovde možete da pronađete korisna objašnjenja funkcija vašeg telefona.



### Odlaganje starog uređaja

- 1 Precrtani simbol kante za otpatke na točkicama znači da ovaj proizvod podleže Evropskoj direktivi 2002/96/EC.
- 2 Električni i elektronski proizvodi ne smeju se odlagati zajedno sa gradskim otpadom, već na posebnim mestima za prikupljanje otpada koje određuje državna ili lokalna uprava.
- 3 Pravilno odlaganje vašeg starog uređaja sprečiće potencijalne negativne posledice po okolinu i zdravstveno stanje ljudi.
- 4 Da biste dobili više informacija o odlaganju svog starog uređaja, obratite se gradskoj vlasti, javnoj komunalnoj službi ili prodavnici u kojoj ste kupili uređaj.



# Osnovne informacije o telefonu



## Umetanje memorijske kartice

Podignite poklopac ležišta memorijske kartice i umetnite microSD karticu tako da deo sa zlatnim kontaktima bude okrenut nadole. Zatvorite poklopac ležišta memorijske kartice tako da legne na mesto.

Da biste uklonili memorijsku karticu, nežno je gurnite kao što je prikazano na slici.



**Napomena:** Memorijska kartica je opcionalna dodatna oprema.

## Formatiranje memorijske kartice

Pritisnite opciju **Meni**, a zatim izaberite opciju **Postavke**. Odaberite **Upravljač memorijom**, izaberite **Spoljna memorija**, pritisnite **Formatiranje**, a zatim unesite bezbednosni kôd.



### UPOZORENJE:

Prilikom formatiranja memorijske kartice sav sadržaj biće izbrisan. Ako želite da sačuvate podatke na memorijskoj kartici, napravite rezervnu kopiju podataka.

# Instaliranje SIM kartice i punjenje baterije

## Instaliranje SIM kartice

Kada postanete pretplatnik neke mreže, dobićete SIM karticu koja sadrži podatke o vašoj pretplati, kao što je PIN kôd, dostupne opcione usluge i još mnogo toga.

### Važno!

› Grebanjem ili savijanjem može da se ošteti SIM kartica, stoga budite pažljivi pri rukovanju, umetanju i uklanjanju SIM

kartice. Sve SIM kartice držite van domašaja dece.

## Ilustracije



- 1 Otvaranje poklopca za bateriju
- 2 Uklanjanje baterije
- 3 Umetanje SIM kartice
- 4 Umetanje baterije
- 5 Zatvaranje poklopca baterije
- 6 Punjenje baterije



**⚠ UPOZORENJE:** Nemojte vaditi bateriju kada je telefon uključen jer to može oštetiti telefon.

# Pozivi


## Obavljanje poziva

- 1 Otkucajte broj pomoću tastature. Da biste izbrisali cifru, pritisnite taster **CLR**.
- 2 Pritisnite taster  da biste obavili poziv.
- 3 Da biste prekinuli poziv, pritisnite taster .


**Savet!** Da biste uneli znak + pri obavljanju međunarodnih poziva, pritisnite i zadržite taster **0**.

## Obavljanje poziva iz kontakata


- 1 Izaberite **Imena** na ekranu u stanju mirovanja.
- 2 Pomoću tastature unesite prvo slovo imena kontakta koji želite da pozovete. Na primer, da biste izabrali kontakt **Office**, pritisnite taster „6” tri puta da biste izabrali prvi znak – „O”

- 3 Izaberite stavku **Poziv** ili pritisnite taster  da biste obavili poziv.

## Odgovaranje na poziv i odbijanje poziva

Kada telefon zazvoni, pritisnite taster  da biste odgovorili na poziv.

Jačinu zvuka možete da kontrolišete ako pritisnete navigacione tastere nadole i nagore.

Pritisnite taster  ili izaberite **Odbaci** da biste odbili dolazni poziv.

**Savet!** Možete da promenite postavke na telefonu da biste na poziv odgovarali na neki drugi način. Pritisnite opciju **Meni**, izaberite stavku **Postavke**, a zatim odaberite opciju „Poziv“. Izaberite stavku **Način javljanja**, a zatim odaberite neku od opcija **Pritisnite taster Pošalji**, **Otvorite slajder** i **Pritisnite bilo koji taster**.

## Brzo biranje

Kontaktima koje često zovete možete da dodelite broj za brzo biranje.

## Pregledanje liste poziva

Možete samo pregledati evidenciju propuštenih, primljenih i biranih poziva ako mreža podržava sistem CLI (Calling Line Identification) kao deo usluge.

## Menjanje postavki poziva

Možete podesiti funkcije koje su specifične za pozive. Pritisnite opciju **Meni**, izaberite stavku **Postavke**, a zatim odaberite opciju „Poziv“.

- **Preusmeravanje poziva** – odaberite da li želite da preusmeravate pozive.
- **Zabrana poziva** – izaberite kada želite da zabranite pozive.
- **Fiksni brojevi za pozivanje** – odaberite listu brojeva koje je moguće pozvati sa vašeg telefona. Biće vam potreban PIN2 kôd koji ćete dobiti od dobavljača usluga. Sa telefona će biti moguće pozivati samo brojeve koji se nalaze u listi.



- **Poziv na čekanju** - uključite obaveštenje o pozivu na čekanju. Ovo zavisi od dobavljača usluga.
- **Odbijanje poziva** – postavite listu za odbijanje poziva.
- **Pošalji moj broj** - izaberite da li želite da vaš broj bude prikazan pri obavljanju odlaznih poziva. Ovo zavisi od dobavljača usluga.
- **Automatsko ponovno biranje** – odaberite opciju **Uključi** ili **Isključi**.
- **Način javljanja** – odaberite da li želite da odgovarate na pozive pritiskom na bilo koji taster, samo pritiskom na taster „Pošalji“ ili podizanjem slajdera.
- **Tajmer besplatnog poziva** – odaberite da li da se prikazuje vreme poziva ili ne.
- **Podsetnik za minute** – izaberite postavku „Uključi“ ako želite da čujete ton za svaki istekli minut razgovora.
- **BT režim odgovaranja** – podesite na opciju „Handsfree“ ili „Telefon“.
- **Sačuvaj novi broj** – odaberite opciju **Da** ili **Ne**.
- **Postavka za zatvaranje slajdera** – odaberite **Završi poziv** ili **Nastavi poziv**.

## Kontakti

### Traženje kontakta

- 1 Izaberite **Imena** na ekranu u stanju mirovanja.
- 2 Pomoću tastature unesite prvo slovo imena kontakta koji želite da pozovete.
- 3 Da biste se kretali kroz kontakte, koristite strelice nagore i nadole.

### Dodavanje novog kontakta

- 1 Pritisnite **Meni**, zatim izaberite **Kontakti**, a zatim odaberite **Imena**. Zatim pritisnite **Opcije** – Dodaj novi kontakt.

- 2 Unesite sve dostupne informacije u odgovarajuća polja, a zatim izaberite **Opcije – Gotovo**.

## **Dodavanje kontakta u grupe**

Kontakte možete čuvati po grupama, na primer, da biste odvojili kolege sa posla i članove porodice. Postoji nekoliko unapred postavljenih grupa na telefonu, između ostalih **Porodica, Prijatelji, Kolege, Škola i VIP**.

## **Razmena poruka**

Telefon GU230 sadrži funkcije slanja tekstualnih poruka, multimedijalnih poruka i e-pošte; osim toga, može da prima i servisne poruke.

## **Slanje poruke**

- 1 Pritisnite **Meni**, izaberite **Razmena poruka**, a zatim odaberite **Kreiraj poruku**.
- 2 Otvoriće se uređivač za novu poruku. Uređivač poruka kombinuje kreiranje **tekstualnih poruka i multimedijalnih poruka** u jednom intuitivnom uređivaču koji jednostavno menja režime. Podrazumevana postavka za uređivač poruka je tekstualna poruka.
- 3 Unesite svoju poruku.
- 4 Odaberite **Opcije – Umetni** da biste dodali nešto od sledećeg: **Slika, Video zapis, Zvučni zapis, Raspored, Vizitkarta, Beleška, Polje za tekst, Zadatak ili Predložak za tekst**.
- 5 Pritisnite **Opcije – Pošalji**.

## Podešavanje e-pošte

Ostanite u kontaktu dok ste u pokretu pomoću e-pošte na telefonu GU230. Možete jednostavno i brzo da podesite POP3 ili IMAP4 nalog e-pošte.

- 1 Pritisnite **Meni**, izaberite **Razmena poruka**, a zatim odaberite **Postavke poruka**.
- 2 Izaberite **E-pošta**, a zatim **Nalozi za e-poštu**.
- 3 Pritisnite **Dodaj**, a zatim podesite **Nalog za e-poštu**.

## Slanje e-pošte korišćenjem novog naloga

Da biste slali/primali e-poštu, trebalo bi da podesite nalog za e-poštu.

- 1 Izaberite **Meni**, izaberite **Razmena poruka**, a zatim odaberite **Kreiraj poruku**.
- 2 Odaberite **E-pošta** i otvoriće se nova e-poruka.
- 3 Unesite temu.

4 Unesite svoju poruku.

5 Pritisnite „**Opcije**“, a zatim izaberite „**Umetni**“ da biste dodali neku od opcija: **Slika, Video zapis, Zvučni zapis, Vizitkarta, Raspored ili Beleška**.

6 Pritisnite **Pošalji** da biste uneli adresu primaoca ili pritisnite **Opcije**, a zatim izaberite **Umetni – Detalji o kontaktu da biste otvorili listu kontakata**.

7 Pritisnite **Pošalji** i e-poruka će biti poslata.

## Unos teksta

Pomoću tastature na telefonu možete da unosite alfanumeričke znakove. Na telefonu su dostupni sledeći režimi za unos teksta: T9 režim unosa teksta sa predviđanjem, ABC režim ručnog unosa teksta i 123 režim.

**Napomena:** Neka polja možda dozvoljavaju samo jedan režim unosa teksta (npr. telefonski brojevi u poljima adresara).

## **T9 režim unosa teksta sa predviđanjem**

T9 režim unosa teksta sa predviđanjem koristi ugrađeni rečnik za prepoznavanje reči koje pišete na osnovu nizova tastera koje pritiskate. Pritisnite taster sa brojem koji je povezan sa slovom koje želite da otkucate, a rečnik će prepoznati reč nakon unošenja svih slova.

## **ABC ručni režim unosa teksta**

Ovaj režim vam omogućava da unosite slova pritiskom na taster obeležen odgovarajućim slovom jednom, dva, tri ili četiri puta dok se ne prikaže željeno slovo.

## **Režim 123**

Brojeve kucajte jednim pritiskom na odgovarajući taster. Takođe možete dodati brojeve dok ste u režimima za slova ako pritisnete i zadržite željeni taster.

## **Fascikle za poruke**

Pritisnite **Meni**, a zatim izaberite stavku **Razmena poruka**. Struktura fascikli na telefonu GU230 prilično je jasna.

**Kreiraj poruku** – omogućava vam kreiranje nove poruke.

**Prijemno sanduče** – sve primljene poruke smeštaju se u „Prijemno sanduče“.

**Moje poštansko sanduče** – sadrži sve e-poruke.

**Skice** – ako nemate vremena da završite pisanje poruke, ovde možete sačuvati ono što ste uradili.

**Odlazno sanduče** – ovo je fascikla za privremeno skladištenje poruka koje se šalju. U njoj se takođe čuvaju poruke koje nisu uspele da se pošalju.

**Poslate stavke** – sve poslate poruke smeštaju se u fasciklu „Poslato“.

**Sačuvane stavke** – ovde možete pristupiti sačuvanim porukama, predlošcima za poruke i multimedijalnim predlošcima.

**Emotikoni** – lista korisnih unapred pripremljenih emotikona koji mogu da se koriste za brzi odgovor.

## Multimedija

### Muzika


Telefon GU230 ima ugrađeni **muzički** plejer tako da možete reprodukovati svoju omiljenu muziku.

#### Reprodukcija pesme

- 1 Pritisnite **Meni**, zatim izaberite **Multimedija**, a zatim odaberite **Muzika**.
- 2 Odaberite opciju **Sve numere**, a zatim izaberite pesmu koju želite da čujete.
- 3 Izaberite taster **■** da biste pauzirali pesmu.
- 4 Izaberite **▶▶** da biste prešli na sledeću pesmu.
- 5 Izaberite **◀◀** da biste prešli na prethodnu pesmu.
- 6 Izaberite **Nazad** da biste zaustavili muziku i vratili se u meni „Muzički plejer“.


## Kreiranje liste numera

Ako izaberite pesme iz fascikle **Sve pesme**, možete kreirati svoju listu numera.

- 1 Pritisnite **Meni**, a zatim izaberite **Multimedija**.
- 2 Odaberite **Muzika**, zatim izaberite **Liste numera**.
- 3 Pritisnite **Opcije**, zatim izaberite **Dodaj novu listu numera**, a zatim unesite ime liste numera i pritisnite **Sačuvaj**.
- 4 Prikazaće se fascikla **Sve numere**. Izaberite sve pesme koje želite da dodate u listu numera tako što ćete ih izabrati .
- 5 Izaberite **Gotovo** da biste sačuvali listu numera.

## Fotoaparar


### Brzo fotografisanje

- 1 Izaberite **Meni**, a zatim izaberite **Multimedija**. Izaberite **Fotoaparar** da biste otvorili tražilo.
- 2 Držite telefon i usmerite objektiv ka onome što želite da fotografirate.
- 3 Telefon postavite tako da vidite ono što želite da fotografirate.
- 4 Pritisnite **centralni taster**  da biste fotografisali.

## Video kamera

### Snimanje video zapisa na brzini

- 1 Na ekranu u režimu mirovanja izaberite **Meni**, a zatim izaberite **Multimedija**.
- 2 Odaberite **Video**.
- 3 Uperite objektiv kamere ka onome što želite da snimate.

- 4 Pritisnite taster  da biste započeli snimanje.
- 5 U donjem levom uglu ekrana tražila pojaviće se oznaka „Rec“, a tajmer će prikazivati trajanje video zapisa.
- 6 Izaberite **Zaustavi** da biste zaustavili snimanje.

## FM radio


### Upotreba FM radija

Telefon LG GU230 sadrži funkciju **FM radio** da biste svoje omiljene stanice mogli da slušate u pokretu.

### Slušanje radio programa

- 1 Pritisnite **Meni**, zatim izaberite **Multimedija**, a zatim odaberite **FM radio**.
- 2 Izaberite broj stanice koju biste želeli da slušate.

### Snimanje radio programa

- 1 Pritisnite **centralni taster** dok slušate **radio**.
- 2 Vreme snimanja se prikazuje na telefonu. Ako želite da zaustavite snimanje, pritisnite taster . Kada snimanje bude završeno, snimljeni sadržaj će biti sačuvan u fascikli **Galerija** kao mp3 datoteka.
- 3 Kada snimanje bude završeno, izaberite **Opcija**, a zatim odaberite **Reprodukuj**, **Izbriši**, **Uređivanje zvuka**, **Datoteka**, **Upotrebi kao** ili **Pošalji preko**.

**Napomena:** Ako se nalazite u oblasti sa lošim radio prijemom, možda će biti teško slušanje **radio programa**.

Preporučujemo da umetnete slušalice u handsfri priključak kada slušate **radio stanice** da biste obezbedili dobar prijem.

## Snimanje glasa

Koristite funkciju **Snimanje glasa** da biste snimili glasovne podsetnike ili druge zvukove.

## Galerija

Možete čuvati razne **Multimedijalne datoteke** u memoriji telefona da biste lako mogli da pristupite svojim slikama, video zapisima, igrama itd. Datoteke možete da čuvate i na memorijskoj kartici. Prednost upotrebe memorijske kartice je što ćete moći da oslobodite prostor u memoriji telefona. Sve multimedijalne datoteke će se čuvati u fascikli **Galerija**. Pritisnite **Meni**, a zatim izaberite **Galerija** da biste otvorili listu fascikli.

### Moja memorijska kartica

Ako je umetnuta memorijska kartica, ona će se prikazati kao fascikla u fascikli **Galerija**.



## Moje slike

Fascikla **Slike** sadrži podrazumevane slike na telefonu, slike koje ste preuzeli i slike koje ste fotografisali fotoaparatom na telefonu.

## Moji zvukovi

Fascikla **Zvukovi** sadrži podrazumevane zvukove, vaše glasovne snimke, radio snimke i audio datoteke koje ste preuzeli. U njoj možete upravljati zvukovima, slati ih ili ih postaviti kao melodije zvona.

## Moji video zapisi

Fascikla **Video zapisi** sadrži listu preuzetih video zapisa i video zapisa snimljenih telefonom.

## Ostalo

U fascikli **Ostalo** možete videti datoteke koje nisu sačuvane u fasciklama **Slike**, **Zvukovi** ili **Video zapisi**.

## Moje igre i aplikacije

Telefon GU230 sadrži unapred instalirane igre da biste se zabavljali kada imate slobodnog vremena. Ako odaberete da preuzmete dodatne igre ili aplikacije, one će biti sačuvane u ovoj fascikli.

## Rokovnik

### Podešavanje alarma

Možete da podesite do pet alarma koji će se oglasiti u određeno vreme

### Korišćenje kalendara

Kada izaberete ovu stavku, na ekranu će se pojaviti kalendar. Kvadratni kursor je postavljen na trenutni datum. Kursor možete pomeriti na drugi datum pomoću navigacionih tastera.

## **Dodavanje stavki u listu zadataka**

Možete pregledati, uređivati i dodavati zadatke.

## **Korišćenje kalkulatora**

Kalkulator vam omogućava obavljanje

osnovnih aritmetičkih operacija

– sabiranja,

oduzimanja, množenja i

deljenja – kao i nekih naučnih funkcija.

## **Korišćenje štoperice**

Ova opcija vam omogućava korišćenje funkcija štoperice.

## **Konvertovanje jedinica**

Ova funkcija može da konvertuje mnoge merne jedinice u jedinicu koju želite.

## **Dodavanje grada u vremenske zone**

Možete dodati potrebni grad u listu vremenskih zona.

Takođe možete proveriti trenutno srednje vreme po Griniču (GMT) i vreme u najvećim gradovima u svetu.

## **Idi na**

Ova funkcija omogućava da pređete u meni koji tražite. Neku stavku možete povezati sa funkcijom „Idi na“.

## Web

### Pristup Webu

Možete da pokrenete WAP pretraživač i da pristupite početnoj stranici aktivnog profila u Web postavkama. Možete i ručno da unesete URL adresu i da pristupite odgovarajućoj WAP stranici.

- 1 Pritisnite **Meni**, a zatim izaberite **Web**.
- 2 Da biste direktno pristupili početnoj Web stranici, izaberite opciju **Početna stranica**. Odnosno, izaberite opciju **Idi na adresu**, a zatim upišite željenu URL adresu.

## Povezivanje

### Menjanje postavki povezivanja

Režim USB veze

- 1 Memorija velikog kapaciteta: izaberite stavku „Memorija velikog kapaciteta“ i povežite telefon sa računarom. Možete zatim prevući i otpustiti datoteku u fasciklu prenosnog uređaja GU230.
- 2 PC Suite: izaberite režim PC Suite da biste povezali telefon sa računarom u režimu PC Sync.
- 3 Uvek pitaj: ako izaberete ovu opciju, moći ćete da odaberete koji metod da se koristi uvek kada povezujete telefon sa računarom.

**Napomena:** Da biste koristili funkciju USB masovnog skladištenja podataka, u telefon treba da umetnete spoljnu memorijsku karticu.

## Menjanje Bluetooth postavki

- 1 Pritisnite **Meni**, a zatim izaberite **Postavke** – **Povezivanje**. Odaberite opciju **Bluetooth**.
- 2 Odaberite **Postavke** za sledeće opcije:
  - **Vidljivost mog telefona** – odaberite da li želite da prikazete svoj uređaj ili da ga sakrijete.
  - **Ime mog telefona** – unesite ime svog telefona LG GU230.
  - **Podržane usluge** – prikazuje koje usluge su podržane.
  - **Moja adresa** – prikazuje adresu Bluetooth uređaja.

## Uparivanje s drugim Bluetooth uređajem

Ako uparite telefon GU230 sa drugim uređajem, telefon će podrazumevano kreirati lozinku svaki put kada se povežete sa drugim uređajem putem Bluetooth veze.

- 1 Proverite da li je Bluetooth **Uključen i Vidljiv**. Možete da izmenite vidljivost u meniju **Postavke** ako izaberete **Vidljivost mog telefona**, a zatim **Vidljiv**.
- 2 Izaberite **Aktivni uređaji** u meniju **Bluetooth**.
- 3 Telefon GU230 će obaviti pretragu uređaja. Nakon dovršetka pretrage na ekranu će se pojaviti opcije **Dodaj** i **Osveži**.

4 Odaberite uređaj sa kojim želite da izvršite uparivanje, izaberite „Dodaj“, unesite pristupni kôd, a zatim pritisnite **centralni taster**. Kada izaberete uređaj sa kojim želite da se uparite, telefon će podrazumevano kreirati lozinku svaki put kada se povežete.

5 Telefon će se zatim povezati sa drugim uređajem. Isti pristupni kôd treba da su unese na ovom uređaju. Kada izaberete uređaj sa kojim želite da se uparite, telefon će podrazumevano kreirati lozinku svaki put kada se povežete.

6 Bluetooth veza zaštićena pomoću pristupnog koda sada je spremna.

## Instaliranje programa LG PC Suite na računaru

1 Pređite na adresu [www.lgmobile.com](http://www.lgmobile.com), izaberite opciju „Evropa“, „Bliski istok“, „Afrika“, „Amerika“, „Zajednica nezavisnih država“ i „Azija i Pacifik“, a zatim izaberite svoju zemlju.

2 U meniju „Proizvodi“ izaberite „Uputstva i softver“, a zatim kliknite na „Odeljak za preuzimanje“. Kliknite na dugme „Da“ i pojaviće se program za instaliranje softvera LG PC Suite. (Podržan softver: Windows XP, Windows Media Player i drugo).

3 Izaberite željeni jezik za program za instalaciju pa kliknite na taster OK.

4 Pratite uputstva prikazana na ekranu da biste dovršili čarobnjak LG PC Suite Installer.

5 Nakon dovršetka instalacije, ikona LG PC Suite će se pojaviti na radnoj površini.

## Postavke

### Menjanje profila

Možete da personalizujete postavke svakog profila.

- 1 Odaberite **Profile** koje želite, a zatim izaberite **Uredi** u meniju **Opcije**.
- 2 Ako aktivirate režim bez zvuka, telefon će samo vibrirati.

### Upotreba režima za let avionom

Kada je aktiviran **Režim za let avionom**, nećete moći da obavljate pozive, da se povezujete na Internet ili šaljete poruke.

### Menjanje datuma i vremena

Možete da podesite funkcije vezane za datum i vreme.

### Menjanje postavki ekrana

Možete da promenite postavke za ekran telefona.

### Menjanje bezbednosnih postavki

Izmenite bezbednosne postavke da bi telefon GU230 i važne informacije na njemu bile zaštićene.

- **PIN kôd zahtev** – uključite zahtev za unos PIN koda pri uključivanju telefona.
- **Zaključavanje telefona** – odaberite bezbednosni kôd za zaključavanje telefona u sledećim situacijama: Pri uključivanju, Pri menjanju SIM kartice ili Odmah.

- **Sistem za praćenje ukradenog telefona** – ako telefon bude ukraden, poslaće SMS na broj koji je vlasnik podesio. Da biste aktivirali funkciju ATMT, morate da podesite postavke funkcije ATMT i konfigurišete je pomoću imena, primarnog i sekundarnog broja telefona. Podrazumevani ATMT kôd je „0000“. ATMT SMS poruka će sadržati IMEI broj ukradenog telefona, informacije o trenutnoj lokaciji (zabeležene na osnovu info poruke sa aktivne mrežne ćelije) i broj osobe koja koristi telefon.
- **Promeni kodove** – promenite PIN kôd, PIN2 kôd, bezbednosni kôd ili kôd protiv krađe.

## **Resetovanje telefona**

Koristite opciju **Vrati fabričke postavke** da biste resetovali postavke na fabričke vrednosti. Za aktiviranje ove funkcije biće vam potreban bezbednosni kôd.

## **Prikazivanje statusa memorije**

Možete koristiti **Upravljač memorijom** da biste utvrdili koliko prostora u memoriji je zauzeto, kao i koliko ima dostupnog prostora u sledećim memorijama: **Zajednička memorija telefona, Rezervisana memorija telefona, SIM memorija ili Postavke za primarnu memoriju**. Takođe možete podesiti **spoljnu memoriju** kada je umetnuta memorijska kartica.

# Uputstva za bezbednu i efikasnu upotrebu

## Izloženost radio talasima

Informacije o izlaganju radio talasima i SAR vrednostima (Specific Absorption Rate)

Model mobilnog telefona GU230 dizajniran je da bude u skladu sa važećim bezbednosnim smernicama o izlaganju radio talasima. Te smernice zasnovane su na rezultatima naučnih istraživanja i obuhvataju dozvoljene nivoe izlaganja kako bi se osigurala bezbednost svakog korisnika, bez obzira na starost i zdravstveno stanje.

- Smernice o izlaganju radio talasima koriste jedinicu mere koja se naziva SAR (Specific Absorption Rate). Testovi za određivanje SAR vrednosti obavljaju se po standardnim metodama kada telefon emituje na svojoj najvećoj atestiranoj snazi u svim ispitivanim

frekventnim opsezima.

- Iako SAR vrednosti za različite modele LG telefona variraju, svi telefoni su u skladu sa relevantnim smernicama koje se odnose na izlaganje radio talasima.
- Granična SAR vrednost koju je preporučila Međunarodna komisija za zaštitu od nejonizujućih zračenja (ICNIRP) iznosi prosečno 2 W/kg na 10 g telesnog tkiva.
- Najviša SAR vrednost za ovaj model telefona, testirana sistemom DASY4, iznosi 0,716 W/kg (10 g) kada se telefon koristi blizu uha, a 1,06 W/kg (10 g) kada se nosi uz telo.
- SAR granična vrednost za stanovnike zemalja/regiona koji su prihvatili graničnu SAR vrednost koju je preporučio Institut elektronskih i elektroničkih



inženjera (IEEE) iznosi prosečno 1,6 W/kg na 1 g telesnog tkiva.

## Čuvanje i održavanje proizvoda



**UPOZORENJE:** Koristite samo baterije, punjače i dodatnu opremu koji su odobreni za upotrebu sa ovim modelom telefona. Upotreba drugih modela može poništiti eventualnu dozvolu ili garanciju koja važi za telefon, a može biti i opasna.

- Nemojte rastavljati ovaj uređaj. Za eventualne popravke telefon odnesite kvalifikovanom serviseru.
- Uređaj držite dalje od električnih uređaja kao što su televizori, radio-aparati i računari.
- Uređaj držite dalje od toplotnih izvora kao što su radijatori i šporeti.
- Nemojte ispuštati telefon.
- Uređaj nemojte izlagati mehaničkim vibracijama i udarcima.
- Isključite telefon kad god to zahtevaju posebni propisi koji su na snazi u toj oblasti. Na primer, nemojte da koristite telefon u bolnici jer može uticati na rad osetljivih medicinskih uređaja.
- Nemojte da rukujete telefonom mokrim rukama dok se puni. Tako možete izazvati strujni udar ili ozbiljno oštetiti telefon.
- Nemojte puniti telefon u blizini zapaljivih materijala jer se telefon može zagrejati i može nastati opasnost od požara.
- Za čišćenje telefona nemojte koristiti jake hemikalije (kao što su alkohol,

# Uputstva za bezbednu i efikasnu upotrebu (Nastavak)

benzol, rastvarači itd.) ili deterdžente.

- Nemojte puniti telefon koji leži na nameštaju od mekih materijala.
- Telefon treba puniti u dobro provetrenim prostorijama.
- Nemojte izlagati telefon gustom dimu ili prašini.
- Telefon nemojte držati uz kreditne kartice i karte za prevoz jer može izmeniti podatke na magnetnim trakama.
- Nemojte dodirivati ekran oštrim objektima jer ga možete oštetiti.
- Telefon čuvajte dalje od tečnosti i vlage.
- Dodatnu opremu, kao što su slušalice i slušalice sa mikrofonom, koristite obazrivo. Nemojte bez potrebe dodirivati antenu.

## Efikasan rad telefona

### Elektronski uređaji

- Nemojte koristiti mobilni telefon u blizini medicinskih uređaja bez izričite dozvole. Nemojte držati telefon u blizini pejsmejlera (npr. u džepu na grudima).
- Mobilni telefoni mogu uticati na rad nekih slušnih aparata.
- Može doći do manjih smetnji na televizorima, radio aparatima, računarima itd.

### Bezbednost u vožnji

Informišite se o zakonima i pravilima o upotrebi mobilnih telefona u oblasti u kojoj vozite.

- Nemojte držati telefon u ruci dok vozite.
- U potpunosti se koncentrišite na vožnju.

- Ako je moguće, koristite handsfri komplet.
- Ako to uslovi vožnje zahtevaju, parkirajte se pored puta pre nego što se javite na poziv.
- Energija radio-talasa može uticati na neke elektronske sisteme u vozilu, kao što su muzički uređaj i bezbednosna oprema.
- Ako je vaše vozilo opremljeno vazдушnim jastucima, nemojte da ih blokirate instaliranom ili prenosnom bežičnom opremom. To može dovesti do greške u vazдушnom jastuku ili do ozbiljnih povreda zbog neispravnog rada.
- Ako slušate muziku napolju u pokretu, pazite da jačina zvuka bude umerena da biste bili svesni svoje okoline. Ovo je naročito

važno prilikom prelaženja ulice.

### **Sprečite oštećenje sluha**

Do oštećenja sluha može da dođe nakon dužeg izlaganja glasnim zvukovima. Zato preporučujemo da telefon ne uključujete i isključujete kada je blizu uha. Takođe, preporučujemo da jačina muzike i poziva bude umerena.

### **U blizini eksploziva**

Nemojte koristiti telefon u blizini eksploziva. Pridržavajte se ograničenja, pravila i propisa.

### **Sredine u kojima postoji opasnost od eksplozija**

- Nemojte koristiti telefon na benzinskim pumpama.
- Nemojte koristiti telefon u blizini goriva ili hemikalija.

# Uputstva za bezbednu i efikasnu upotrebu (Nastavak)

- Nemojte da odlažete zapaljive gasove, tečnosti ili eksplozive u pregradu automobila u kojoj držite telefon i dodatnu opremu.

## U avionu

Bežični uređaji mogu izazvati smetnje na avionu.

- Isključite mobilni telefon pre nego što uđete u avion.
- Bez izričite dozvole posade nemojte koristiti telefon u avionu.

## Deca

Telefon držite na sigurnom mestu, van domašaja dece. Proizvod sadrži sitne delove koji mogu prouzrokovati gušenje ako se odvoje.

## Pozivi za pomoć

Pozivi za pomoć možda nisu dostupni u svim mrežama. Zato nikada nemojte da se oslanjate samo na mobilni telefon kada je reč o pozivima za pomoć. Proverite kod lokalnog dobavljača usluga.

## Informacije o bateriji i održavanje

- Baterija ne mora biti potpuno ispražnjena pre ponovnog punjenja. Za razliku od drugih baterija, nije prisutan memorijski efekat koji bi mogao da ugrozi performanse baterije.
- Koristite samo LG baterije i punjače. LG punjači su osmišljeni tako da maksimalno produže vreme trajanja baterije.

- Nemojte rastavljati bateriju i vodite računa da ne izazovete kratak spoj.
- Metalne kontakte baterije održavajte čistim.
- Zamenite bateriju kada joj se performanse umanje. Baterija može da se puni više stotina puta pre nego što ju je potrebno zameniti.
- Ako baterija nije korišćena duže vreme, napunite je da biste joj povećali performanse.
- Punjač nemojte izlagati direktnoj sunčevoj svetlosti i nemojte ga koristiti u sredinama sa velikom vlažnošću, kao što je kupatilo.
- Nemojte ostavljati bateriju na toplim ili hladnim mestima pošto to može umanjiti performanse baterije.
- Postoji rizik od eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućim tipom baterije.
- Korišćene baterije odložite u skladu s uputstvima proizvođača. Reciklirajte kad to bude moguće. Nemojte odlagati baterije u otpad iz domaćinstva.
- Ako je potrebno da zamenite bateriju, za pomoć se obratite najbližem servisu ili distributeru kompanije LG Electronics.
- Kada se baterija napuni, punjač uvek isključite iz zidne utičnice da ne bi dodatno trošio struju.
- Stvarno vreme trajanja baterije zavisice od konfiguracije mreže, postavki uređaja, načina korišćenja, baterije i uslova okoline.

## Dodatna oprema

Za vaš mobilni telefon dostupna je različita dodatna oprema. Njihov opis je dat ispod.

### Punjač



### Baterija



- Stereo slušalice



- Korisnički priručnik

### NAPOMENA

- Uvek koristite originalni LG pribor. Nepridržavanje ovog saveta može dovesti do poništavanja garancije.
- Dodatna oprema se može razlikovati u zavisnosti od oblasti. Za sva pitanja se obratite našem regionalnom predstavništvu ili agentu.

# Tehnički podaci

## Temperature

Maks: +55°C (pražnjenje)

+45°C (punjenje)

Min: -10°C

# Declaration of Conformity



## Suppliers Details

Name

LG Electronics Inc

Address

LG Electronics Inc. LG Twin Towers 20,  
Yeouido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea 150-721

## Product Details

Product Name

GSM 850 / E-GSM 900 / DCS 1800 / PCS 1900 Quad band Terminal Equipment

Model Name

GU230

Trade Name

LG

CE 0168

## Applicable Standards Details

R&TTE Directive 1999/5/EC

EN 301 489-01 V1.6.1, EN 301 489-07 V1.3.1, EN 301 489-17 V1.2.1

EN 301 511 V9.0.2

EN 50360:2001, EN62209-1:2006

EN 60950-1:2001

EN300328 V1.7.1

## Supplementary Information

The conformity to above standards is verified by the following Notified Body(BABT)

BABT, Forsyth House-Churchfield Road - Walton-on-Thames Surrey - KT12 2TD, United Kingdom  
Notified Body Identification Number : 0168

## Declaration

I hereby declare under our sole responsibility that the product mentioned above to which this declaration relates complies with the above mentioned standards and Directives

European Standard Center  
LG Electronics Logistics and Services B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
Tel : +31 - 36 - 547 - 8940, Fax : +31 - 36 - 547 - 8794  
e-mail : jacob @ lge.com

Name

Seung Hyoun, Ji / Director

Issued Date

01. Oct. 2009

Signature of representative





# КАКО ДА ГО КОРИСТИТЕ ВОДИЧОТ ЗА БРЗА УПОТРЕБА

Отсечете го водичот за брза употреба кој е придодаден кон ова упатство по линијата за отсекување, со превиткување како што е прикажано подолу.

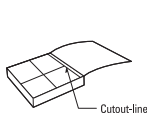
## Како да отсекувате

Отсечете го водичот за брза употреба по линијата за отсекување. Можете да поставите ленир на линијата за отсекување и да отсечете како што е прикажано подолу.

- Внимавајте да не исечете ако користите ножички.

## Како да превиткате

Превиткајте го водичот за брза употреба по перфорираната линија така што насловната страна ќе биде завртена нагоре како што е прикажано подолу.





# GU230

## ВОДИЧ ЗА БРЗА УПОТРЕБА

ДОБРЕДОЈДОВТЕ И ВИ БЛАГОДАРИМЕ НА  
ИЗБОРОТ НА LG МОБИЛЕН ТЕЛЕФОН

За повеќе детали, ве молиме  
разгледајте го Упатството за  
користење.

## Делови на телефонот



1. Главен екран
2. Копче за повици
3. Копче за крај/вклучување
4. Полнач, отвор за кабел,  
Hands-free приклучок

## Музика

Вашиот GU230 има вграден плеер  
за **Музика** со кој можете да ги  
репродуцирате омилените песни.

### Репродукција на песна

1. Притиснете **Мени** и изберете **Медија**,  
потоа изберете **Музика**.
2. Изберете **Сите песни**, а потоа  
изберете ја песната која сакате да ја  
репродуцирате.
3. Изберете **||** за паузирање на песната.
4. Изберете **⏮** за да скокнете на  
наредната песна.
5. Изберете **⏭** за да скокнете на  
претходната песна.
6. Изберете **Назад** за да ја запрете  
музиката и да се вратите на менито  
Музички плеер.




## Фотоапарат

### Брзо фотографирање

1. Изберете **Мени** и изберете **Медија**.  
Изберете **Фотоапарат** за да се отвори  
визирот.
2. Држејќи го телефонот, насочете го  
објективот кон објектот што сакате да  
го фотографирате.
3. Позиционирајте го телефонот така  
што ќе можете да го видите објектот на  
вашата фотографија.
4. Притиснете го **Централното** **⬤** копче  
за да снимите фотографија.

## Видео камера


### Брзо снимање на видео

1. Од екранот на режим на подготвеност, изберете **Мени** и изберете **Медија**.
2. Изберете **Видео**.
3. Насочете го објективот кон објектот на видео записот.
4. Притиснете  за да започне снимањето.
5. Во долниот лев агол од визирот ќе се појави "Снимање", а со тајмер ќе се прикаже должината на видео записот.
6. Изберете **Стоп** за запирање на снимањето.

## FM радио

**Забелешка:** Доколку сте во област со слаб радио-прием, може да имате потешкотии при слушањето **радио**. Се препорачува слушалките да бидат вметнати во hands-free приклучокот кога слушате **радио** за да се обезбеди добар прием.

### Снимање на радио

1. Притиснете го **централното копче** додека слушате радио.
2. Времето на снимање ќе се прикаже на вашиот телефон. Доколку сакате да го запрете снимањето, притиснете . Штом снимањето заврши, снимената содржина ќе биде зачувана во **Галерија** во облик на mp3 фајл.
3. Откако ќе заврши снимањето, изберете **Опции** и изберете помеѓу **Репродуцирај**, **Избриши**, **Уредување на звук**, **Фајл**, **Користи како** или **Испрати преку**.

## Веб

### Пристап до интернет

Можете да го активирате wap пребарувачот и да пристапите до почетната страница на профилот кој е поставен како активен во Веб поставките. Исто така можете рачно да внесете URL адреса и да пристапите до соодветната WAP страница.

1. Притиснете **Мени** и изберете **Веб**.
2. За да пристапите директно до почетната интернет страница, изберете **Почетна страница**. Алтернативно, изберете **Оди на адреса** и внесете ја сканата URL адреса.

## Мои игри и апликации

Вашиот GU230 располага со однапред вчитани игри за да се забавувате во вашето слободно време. Доколку превземете дополнителни игри и апликации, тие ќе бидат зачувани во овој фолдер.

